



مجلس النواب

الرقم ٣٩٨٣/٤٩/١٥/٣

التاريخ ٢٠١٤/١٩/١٨

دولة رئيس الوزراء

أبعث لدولتكم السؤال رقم (٩٩٠) تاريخ ٢٠١٤/٩/١٦،
والمقدم من سعادة النائب السيد خميس حسين عطية.
يرجى التفضل بالإطلاع والإجابة عليه خلال مدة لا تتجاوز
أربعة عشر يوماً سناً لأحكام المادة (١٢٨) من النظام الداخلي
لمجلس النواب.

واقبلوا فائق الاحترام،،،

أحمد الصفدي

رئيس مجلس النواب بالإنيابة

نسخة: سعادة النائب السيد خميس حسين عطية.
نسخة: مديرية الرقابة البرلمانية.



سعادة رئيس مجلس النواب الأكرم

الموضوع : الاسئلة

رقم السؤال : ()

استناداً لأحكام المادة (٩٦) من الدستور وعملاً بأحكام المادة (١٢٥) من النظام الداخلي لمجلس النواب ارجو توجيه السؤال التالي الى دولة رئيس الوزراء.

نص السؤال :

١. ما هي الآلية المعتمدة التي تتبعها الحكومة في شراء الحبوب لا سيما القمح؟
٢. تزويدي بغطاء شحنة القمح والتي اكدت الفحوصات المخبرية داخل المملكة وخارجها باصابتها بحشرة السونه؟
٣. لماذا سمحت الحكومة بإدخال هذه الشحنة بالرغم من اصابتها بحشرة السونه؟
٤. ما هي الخطوات التي تعزم الحكومة على اجراءها لحماية المواطنين من الآثار السلبية لاستخدام هذه الشحنة ؟
٥. هل اعدت الحكومة خطة لتعويض اصحاب المخازن نتيجة تكبدها خسائر من القمح المصاب بهذه الحشرة لا سيما وانه تم اتلاف كميات كبيرة من العجائن ورد ما يقارب ٧٠ طناً من الطحين؟
٦. ما هي الآثار الصحية على المواطن الاردني نتيجة استهلاكه مادة الطحين المصاب بحشرة السونه؟

النائب
خميس حسين عطية
٩١١٥
٢٠١٤

مجلس النواب
سؤال رقم (٩٩٠)
تاريخ تقديم السؤال ١٦/٩/٢٠١٤
توقيع



مجلس النواب

الرقم ٤٢٠٥ / ٤٩ / ١٥ / ٢

التاريخ ٢٠١٤ / ١٠ / ١٩

سعادة النائب السيد خميس حسين عطية

أبعث إليكم صورة عن كتاب دولة رئيس الوزراء رقم (٤١٦١) تاريخ ٢٠١٤/١٠/١٣ جواباً على السؤال رقم (٩٩٠) والمقدم منكم للإطلاع على مضمونه. واستناداً لأحكام المادة (١٣١) من النظام الداخلي لمجلس النواب، أرجو إخطار رئاسة المجلس برغبتكم في إدراجه على جدول أعمال الدورة العادية القادمة .

واقبلوا الاحترام،،،

م. عاطف الطراونة

رئيس مجلس النواب



الرقمس.ب.ب/ ٤١٦١-
التاريخ ١٩ / ذو الحجة ١٤٣٥
الموافق ٢٠١٤ / ١٠ / ١٣

سعادة رئيس مجلس النواب

إشارة لكتابكم رقم ٣٩٨٣/٤٩/١٥/٣ تاريخ ٢٠١٤/٩/١٨، ومرفقه السؤال رقم (٩٩٠) تاريخ ٢٠١٤/٩/١٦ المقدم من سعادة النائب السيد خميس عطية.

أبعث لسعادتكم بصورة عن كتاب معالي وزير الصناعة والتجارة والتموين رقم ٣١٦٠٠/١٦/١٠/٩ تاريخ ٢٠١٤/١٠/٢ ومرفقاته، للتفضل بالاطلاع والعلم.

واقبلوا فائق الاحترام

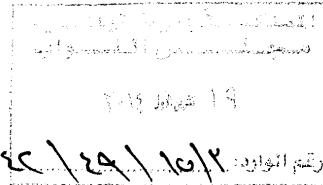
رئيس الوزراء

الدكتور خالد النعلا
وزير الشؤون السياسية والبرلمانية

نسخة : سعادة رئيس مجلس النواب

نسخة : مستشار الشؤون البرلمانية

نسخة: مديرية الشؤون البرلمانية



الجمهورية العربية السورية



وزارة الصناعة والتجارة
والتنمية

وزارة الشؤون السياسية والبرلمانية
الديوان العام
رقم الوارد: ٦٤٨٧ / ٥
التاريخ: ٢٠١٤ / ١٠ / ١٨

٢٠١٤

الرقم: ٣١٦٠٠ / ١٦ / ١٠ / ٩
التاريخ: ٢٠١٤ / ١٠ / ٠٢
الموافق:

معالي وزير الشؤون السياسية والبرلمانية

الموضوع: السؤال رقم (990) المقدم

من سعادة النائب خميس عطيه

إشارة إلى كتاب دولة رئيس الوزراء رقم (س.ب/3828) تاريخ 2014/9/21 والمرفق بطيه كتاب سعادة رئيس مجلس النواب رقم (3983/49/15/3) تاريخ 2014/9/18 ومرفقه السؤال رقم (990) تاريخ 2014/9/16 المقدم من سعادة النائب خميس عطيه، أرجو أن أبين لمعاليتكم ما يلي:

السؤال رقم (1):

- يتم تحديد الكميات المطلوبة من الحبوب (شعير/قمح) ومواعيد شحنها على ضوء أرصدة المخزون الاستراتيجي لها وبناء عليه يتم طرح العطاءات.
- يتم الإعلان عن دعوه العطاء في (5) خمس صحف محلية وبيع نسخ دعوه العطاء للشركات الراغبة في المناقصة متضمنة المواصفات المطلوبة، ويتم فض العروض ودراستها من قبل لجنة العطاءات المركزية المؤلفة من المعنيين في وزارة الصناعة والتجارة والتموين ومندوبي وزارة المالية وديوان المحاسبة.
- يتم إحالة العطاء على الشركة مقدمة اقل الأسعار.
- تتعاقد الوزارة بشكل سنوي مع عدد من شركات المعاينة العالمية وذلك لمعاينة الشحنات أثناء عمليات التحميل والتأكد من مطابقتها لمواصفات الشراء وشروط دعوة العطاء وكذلك صلاحيتها للاستهلاك.
- يتم تشكيل لجان فنية للإشراف على تحميل البواخر والإشراف على عمل شركات المعاينة.
- لدى وصول الشحنات إلى ميناء العقبة يتم الكشف على كامل عنابر الباكسة وفحص عينات ممثلة لها من قبل لجنة مؤلفة من مندوبي المؤسسة العامة للغذاء والدواء ووزارة الزراعة ووزارة الطاقة ووزارة الصناعة والتجارة والتموين ووكيل الباكسة.
- يتم المباشرة بتفريغ البواخر وإرسالها إلى صوامع الشركة العامة الأردنية للصوامع والتسويق في العقبة بعد إجازتها المبدئية من قبل اللجنة المذكورة أعلاه.

المملكة الأردنية الهاشمية

عنوان: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الزراعة والري
والتأمين

الرقم ٣١٦٠٠/ ١٦/١٠/٩
التاريخ ٢٠١٤/١٠/٠٢
الموافق

■ يتم التحفظ على الكميات لحين ظهور النتائج النهائية للفحوصات وإجازتها حسب الاصول من قبل الجهات الرقابية المختصة وبعدها يتم السير بإجراءات توزيع القمح/الشعير إلى الصوامع ومراكز الاعلاف في محافظات المملكة.

السؤال رقم (2): مرفقاً طيه الوثائق المطلوبة بخصوص شحنة القمح موضوع السؤال:

- صورة عن دعوه عطاء القمح.
- صورة عن اتفاقية شراء وبيع القمح.
- نتائج فحوصات الباخرة من قبل شركة المعاينة للباخرة.
- تقرير المؤسسة العامة للغذاء والدواء والمتضمن صلاحية الشحنة للاستهلاك البشري.
- تقرير مديرية مختبرات الثروة النباتية في وزارة الزراعة.

السؤال رقم (3): تم إدخال الشحنة في ضوء مطابقتها للمواصفة القياسية الأردنية وإجازتها من قبل المؤسسة العامة للغذاء والدواء ووزارة الزراعة وكذلك لمطابقتها لمواصفات الشراء وشروط عطاء وزارة الصناعة والتجارة والتأمين، علماً بأن نسبة الحبوب المتضررة من حشرة السونة في هذه الشحنة بلغت 0,05% وهو اقل من النسبة المسموحة في شروط العطاء والبالغة 1%، كما أن المواصفة القياسية الأردنية تسمح لغاية 2% نسبة الحبوب المتضررة من الآفات.

السؤال رقم (4): لا توجد أية أثار سلبية في استخدام الشحنة على المواطنين كون اثر حشرة السونة يتمثل في جودة القمح (نسبة الجلوتين) وليس لها اثر على الصلاحية للاستهلاك البشري. وقد قامت الوزارة فور ورود شكاوي من بعض المخازن حول وجود مشكلة في عملية العجن بمعالجة الأمر من خلال خطط الاقماح للحصول على نسب الجلوتين المناسبة للخبز العربي.

السؤال رقم (5): تم تزويد المخازن بكميات بديلة عن كميات الطحين المعادة من قبل المطاحن.

الجمهورية العربية السورية



وزارة الصناعة والتجارة
والتنمية

الرقم ٣١٦٠٠/ ١٦/١٠/٩
التاريخ ٢٠١٤/١٠/٠٢
الموافق

السؤال رقم (6): لا توجد أية آثار صحية على المواطن الأردني نتيجة استهلاكه للخبز المنتج من هذه الشحنة كون حشرة السونة تؤثر على حبوب القمح في الحقول والتي بدورها تؤثر على جودة حبة القمح وعملية العجن وليس لها علاقة بالصلاحية للاستهلاك البشري.

واقبلوا فائق الاحترام،،،

د. حاتم الطواني
وزير الصناعة والتجارة والتنمية

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩.٣٠ ٦ ٩٦٢٢+ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ ٦ ٩٦٢٢+ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



رئاسة الوزراء

الرقم م.م.د / ٢٨٢٨

التاريخ ٢٦ / ٩ / ٢٠١٤

الموافق ٢٦ / ٩ / ٢٠١٤

وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الوارد ٣٧٣٩١

٢١ - أيلول ٢٠١٤

رقم الملف: ١٦/١٠/٩

الجهة المعنية: مكتب معالي الوزير

معالي وزير الصناعة والتجارة والتموين

أبعث لمعاليكم كتاب سعادة رئيس مجلس النواب رقم ٣٩٨٣/٤٩/١٥/٣
تاريخ ٢٠١٤/٩/١٨ ومرفقه السؤال رقم (٩٩٠) تاريخ ٢٠١٤/٩/١٦ المقدم من سعادة النائب
السيد خميس عطية.

يرجى الموافقة بالرد بالسرعة الممكنة للتمكن من الإجابة خلال المدة القانونية المحددة.

واقبلوا فائق الاحترام،،،

رئيس الوزراء /

الدكتور خالد الكلالدة

وزير الشؤون السياسية والبرلمانية

نسخة : سعادة رئيس مجلس النواب

نسخة : مستشار الشؤون البرلمانية

نسخة: مديرية الشؤون البرلمانية



مجلس النواب

وزارة الشؤون السياسية والبرلمانية
النيوان السعام
رقم الزارد: ٦٩٠٠
التاريخ: ٩.١٤ ١٩١٨

١١/٩٧

الرقم ٣٩١٣/٤٩/١٥/٣
التاريخ ٣.١٤ ١٩/١٨

دولة رئيس الوزراء

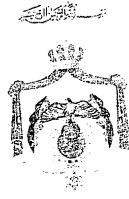
أبعث لدولتكم السؤال رقم (٩٩٠) تاريخ ٢٠١٤/٩/١٦،
والمقدم من سعادة النائب السيد خميس حسين عطية.
يرجى التفضل بالإطلاع والإجابة عليه خلال مدة لا تتجاوز
أربعة عشر يوماً سناً لأحكام المادة (١٢٨) من النظام الداخلي
لمجلس النواب.

واقبلوا فائق الاحترام،،،

أحمد الصفدي

رئيس مجلس النواب بالإناية

نسخة: سعادة النائب السيد خميس حسين عطية.
نسخة: مديرية الرقابة البرلمانية.



مجلس النواب

سعادة رئيس مجلس النواب الأكرم

الموضوع : الاسئلة

رقم السؤال : ()

استناداً لأحكام المادة (٩٦) من الدستور وعملاً بأحكام المادة (١٢٥) من النظام الداخلي لمجلس النواب ارجو توجيه السؤال التالي الى دولة رئيس الوزراء.

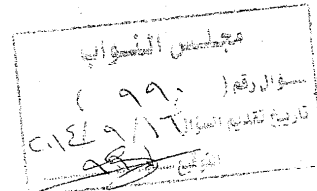
نص السؤال :

١. ما هي الآلية المعتمدة التي تتبعها الحكومة في شراء الحبوب لا سيما القمح؟
٢. تزويدي بغطاء شحنة القمح والتي اكدت الفحوصات المخبرية داخل المملكة وخارجها باصابتها بحشرة السونه؟
٣. لماذا سمحت الحكومة بإدخال هذه الشحنة بالرغم من اصابتها بحشرة السونه؟
٤. ما هي الخطوات التي تعزم الحكومة على اجراءها لحماية المواطنين من الآثار السلبية لاستخدام هذه الشحنة ؟
٥. هل اعدت الحكومة خطة لتعويض اصحاب المخازن نتيجة تكبدتها خسائر من القمح المصاب بهذه الحشرة لا سيما وأنه تم اتلاف كميات كبيرة من العجائن ورد ما يقارب ٧٠ طناً من الطحين؟
٦. ما هي الآثار الصحية على المواطن الاردني نتيجة استهلاكه مادة الطحين المصاب بحشرة السونه؟

رئيس
النائب

خميس حسين عطية

٩١١٥





الموافق

عطوفة القائم باعمال مدير عام الشركة العامة الأردنية للصوامع والتموين

إشارة لنتائج الفحوصات المخبرية لعينات مادة القمح الوارد على
الباحرة (BALABAN) بموجب المعاملة الجمركية رقم ٤/٣٤٧٠٥ تاريخ ١٣/٧/٢٠١٤ حيث تشير النتائج إلى صلاحية المادة للاستهلاك البشري .
يرجى الإيعاز لمن يلزم الصرف من المادة وحسب الأصول .
وتفضلوا عطفوكم بقبول فائق الاحترام،،،

1

نسخة/المساعد الأمين العام لشؤون التجارة الداخلية
نسخة/المدير إدارة المخزونات
نسخة/المدير الشؤون المالية والحساب التجاري
نسخة/المدير الرقابة الداخلية للتفتيش
نسخة/المدير صناعة وتجارة العقبة/إربد/الزرقاء
نسخة/مضيفة/الرئيس قسم العقود ومحاسبة الاعتمادات/التجارة
نسخة/الرئيس قسم التخزين
نسخة/الرئيس وحدة مخزون الجوى
مفتوحات نسج ١



وزارة الصناعة والتجارة

مذكرة داخلية

المشروعات

الى : السيد مساعد الامين العام لشؤون التجارة الداخلية
من : رئيس وحدة الرقابة على المخزون

التاريخ: 2014/08/11

الموضوع: نتائج عينات القمح للمعاملة الجمركية رقم 4/ 34705

ارفق طيا كتاب معالي وزير الزراعة رقم 12294/30/11/4 تاريخ 01/02/2014 والتقرير المخبري رقم 01/02906/14 تاريخ 2014/05/08/11 الصادر عن المؤسسة العامة للغذاء والدواء /مديرية الرقابة على الغذاء / فرع العقبة الخاص بالمعاملة الجمركية رقم 4/ 34705 والتي تشير الى مطابقتها للاشتراطات القياسية الواردة في القاعدة الفنية الخاصة بالمنتج و الى صلاحيتها للاستهلاك البشري ولا مانع من استكمال اجراءات التخليص عليه .

واقبلوا فائق الاحترام

الجمهورية العربية السورية



وزارة الزراعة

الرقم ٤٤٩٤
التاريخ ١١/١١/٢٠١١
الموافق ١١/١١/٢٠١١

رئيس مركز زراعي جمرك العقبة

ارفق طيا نتائج فحص متبقيات مبيدات للعينه رقم (١٤/٥٥٠٩)
والعائده للمعامله الجمركيه رقم (٤/٣٤٧٠٥) .

واقبلوا احترامي،،

قائم باعمال مدير مديرية مختبرات الثروة النباتية

الدكتور عبد الوالي طاهات

قائم باعمال مدير مديرية مختبرات
الثروة النباتية
الدكتور عبد الوالي طاهات

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٦٥٨٦١٥١ + فاكس: ٦٥٨٦٣١٠ + ص.ب: ٢٠١١ عمان ١١١٨١ الأردن. ص.ب: ٤٤-٤٢/٦٦١-١٦١ عمان ١١١٦٦ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.moa.gov.jo

تقرير فحص

رقم العينة : ١٤/ ٥٥٠٩

الاسم : وزارة الصناعة والتجارة

العنوان : عمان

نوع العينة : قمح

كتاب رقم : ٩٧

طريقة اخذ العينة : محجر زراعي جمرك العقبة

معامله جمركية رقم : ٤/٣٤٧٠٥

حالة العينة عند الاستلام : جيدة

تاريخ استلام العينة : ٢٠١٤/٧/٢٢

تاريخ الكتاب : ٢٠١٤/٧/٢١

تاريخ انتهاء الفحص : ٢٠١٤/٨/١٠

تاريخ المعاملة : ٢٠١٤/٧/١٣

المصدر : اكرانيا

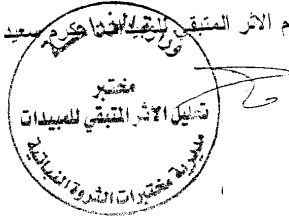
الرسوم معفاة لحساب وزارة الصناعة والتجارة

نوع الفحص : نسبة متبقيات المبيدات العضوية الفسفورية والكبريتية والبايرثرودية للمبيدات التالية:

اسم المبيد	الوحدة	النتيجة	MRL	اسم المبيد	الوحدة	النتيجة	MRL
α-Endosulfan	PPm	Not detected		Dichloflumid	PPm	Not detected	
α-HCH	PPm	Not detected		Dichlorovos	PPm	Not detected	
Alachlor	PPm	Not detected		Dicofol	PPm	Not detected	
Aminocarb	PPm	Not detected		Dieldrin	PPm	Not detected	
Amitraz	PPm	Not detected		Diffufenican	PPm	Not detected	
Atraton	PPm	Not detected		Dimethoate	PPm	Not detected	
Atrazine	PPm	Not detected		Disulfaton	PPm	Not detected	
Azinophos methyl	PPm	Not detected		Diazinon	PPm	Not detected	
Bendiocarb	PPm	Not detected		Dichlobenil	PPm	Not detected	
B-Endosulfan	PPm	Not detected		Endosulfan Sulfate	PPm	Not detected	
B-HCH	PPm	Not detected		Endrin	PPm	Not detected	
Bromophos methyl	PPm	Not detected		Ethion	PPm	Not detected	
Bromophos ethyl	PPm	Not detected		Ethoprophos	PPm	Not detected	
Bromopropylate	PPm	Not detected		Edifenphos	PPm	Not detected	
Buprofezin	PPm	Not detected		Fenarimol	PPm	Not detected	
Bupirimate	PPm	Not detected		Fenitrothion	PPm	Not detected	
Captan	PPm	Not detected		Fenpropathrin	PPm	Not detected	
Carbaryl	PPm	Not detected		Fenthion	PPm	Not detected	
Carbosulfan	PPm	Not detected		Fenvalerate	PPm	Not detected	
Chlorfenapyr	PPm	Not detected		Formothion	PPm	Not detected	
Chlorothalonil	PPm	Not detected		G-HCH	PPm	Not detected	
Chlorpropham	PPm	Not detected		Heptachlor	PPm	Not detected	

رئيس قسم الاثر المتبقي **الشيخ سعيد الحاج**

صفحة (١) من (٢)



وزارة الزراعة
مديرية مختبرات الثروة النباتية
قسم مختبر تحليل الأثر المتبقي
اليقعة

تابع للرقم المخبري (٥٥٠٩ / ١٤) وللمعاملة رقم (٤/٣٤٧٠٥)

Chlorpyrifos	PPm	Not detected	Heptenophos	PPm	Not detected
Cis Heptachlor Epoxide	PPm	Not detected	Hexachlorobenzen	PPm	Not detected
Cyanophos	PPm	Not detected	Hexaconazol	PPm	Not detected
Cyfluthrin	PPm	Not detected	Imazilil	PPm	Not detected
Cypermethrin	PPm	Not detected	Iprodion	PPm	Not detected
Deltamethrin	PPm	Not detected	Lambdacyhalothrin	PPm	Not detected
Demeton Methyl	PPm	Not detected	Malathion	PPm	Not detected
D-HCH	PPm	Not detected	Malaxon	PPm	Not detected
Metalaxyl	PPm	Not detected	Pirimiphos methyl	PPm	Not detected
Methacrifos	PPm	Not detected	Procymidone	PPm	Not detected
Methamidophos	PPm	Not detected	Profenophos	PPm	Not detected
Methidathion	PPm	Not detected	Promecarb	PPm	Not detected
Methiocarb	PPm	Not detected	Propiconazole	PPm	Not detected
Metribuzin	PPm	Not detected	Proquinazid	PPm	Not detected
Mevinphos	PPm	Not detected	Prothiofos	PPm	Not detected
Mexacarbate	PPm	Not detected	Pyrazophos	PPm	Not detected
Monocrotophos	PPm	Not detected	Phosmet	PPm	Not detected
Myclobutanil	PPm	Not detected	Phosphamidon	PPm	Not detected
O,P DDD	PPm	Not detected	Phosalone	PPm	Not detected
O,P DDT	PPm	Not detected	Pyridaben	PPm	Not detected
O,P DDE	PPm	Not detected	Quintozone	PPm	Not detected
Omethoate	PPm	Not detected	Talcofos methyl	PPm	Not detected
Oxadiazone	PPm	Not detected	Tebuconazole	PPm	Not detected
Oxadixil	PPm	Not detected	Terbuthylazine	PPm	Not detected
P,P DDD	PPm	Not detected	Tetradifon	PPm	Not detected
P,P DDE	PPm	Not detected	Tetramethrin	PPm	Not detected
P,PDDT	PPm	Not detected	Thiobencarb	PPm	Not detected
Parathion ethyl	PPm	Not detected	Trans chlordane	PPm	Not detected
Parathion methyl	PPm	Not detected	Triadimefon	PPm	Not detected
Penconazole	PPm	Not detected	Triadimenol	PPm	Not detected
Pendimethalin	PPm	Not detected	Triazophos	PPm	Not detected
Permethrin	PPm	Not detected	Trichlorfon	PPm	Not detected
Phenthoate	PPm	Not detected	Trifluralin	PPm	Not detected
Pirimicarb	PPm	Not detected	Vinclozolin	PPm	Not detected
Pirimiphos ethyl	PPm	Not detected			

☐ غير مطابقة

النتيجة: ☒ مطابقة

صفحة (٢) من (٢)

رئيس قسم الأثر المتبقي للمبيدات: مكرم سعيد الحاج



بسم الله الرحمن الرحيم
 في يوم الاثنين ٢٠١٤/٠٧/٢٤
 حضره: BA LABAN

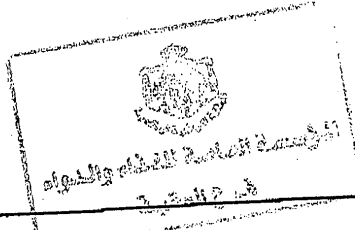


المؤسسة العامة للغذاء والدواء
 مديرية الرقابة على الغذاء/فرع العقبة
 النموذج البت في التقارير المخبرية



رقم التقرير المخبري :	1/02906 /14
رقم البيان الجمركي / البوليصة :	34705/4
عدد العينات :	٥
المستورد :	وزارة الصناعة والتجارة
شركة التخليص :	مندوب وزارة الصناعة والتجارة
تاريخ إصدار التقرير المخبري :	٢٠١٤/٠٧/٢٤
تاريخ استلام التقرير المخبري :	٢٠١٤/٠٧/٢٤
المادة الغذائية :	قمح

بناءً على الفحوصات التي أجريت في مختبر بن حيان للعينات المذكورة في التقرير المخبري المرفق:
 (١) تعتبر العينة رقم (١) مطابقة للإشتراطات القياسية الواردة في القاعدة الفنية الخاصة بالمنتج ولا يوجد ما يحول دون استهلاكها بشرياً.
 (٢) تعتبر العينات رقم (٥-٢) صالحة للإستهلاك البشري.



مصدق رئيس لجنة البت في النتائج

م. عاطف أبو صبيح

٢٠١٤/٠٧/٣٠

م. هديل حامد ياسين

توقيع لجنة البت في النتائج

م. ماجدة خويرة



BEN HARRYMAN

ASIS

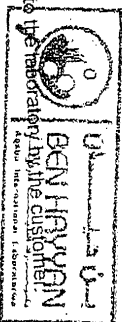
Test 040

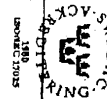
رقم طلب التحليل	رقم الملف	اسم الجهة الطالبة	الجهة المانحة	رقم الطلب	تاريخ الاستقبال	تاريخ بدء التحليل	حالة العينة عند الاستلام
114071502906		المستورد	وزارة الصناعة والتجارة	JFDA	1/02/2006/14	15/07/2014	مقبول
		شركة الكاف	وزارة الصناعة والتجارة	52500 TON	16/07/2014		
		الرجوع المرجعي لبيان الإدخال/البر لوصف	34705/4				

[illegible]

Note: This test report consists of (5) pages. It shall only be reproduced in full. The results are only related to the sample(s) sent for testing. The acceptance criteria for each reported value (K=2, of 95% probability) is separately provided.

Form No. BH-MP-19-03
 Form No. / Date: 01/25/02, 08
 Arabia SpA Economic Zone Authority (ASEZA), P.O. 355, Arabia 77 Jordan
 Tel: +962 3 20 90 666 Fax: +962 3 20 90 668 Email: bernave@aseza.jo



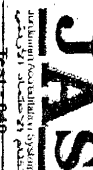


رسم التحص (358) دينار



24/07/2014

رقم فحص (1/02306/14)

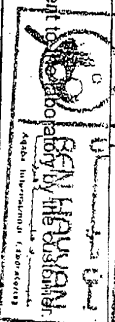


1	1-1406249	OS			
Aflatoxin B1		< 1	ug/Kg	FL-OL-SOP-001	
Total Aflatoxins		< 4	ug/Kg	FL-OL-SOP-001	
الإصابة بالخشراة		خالي من الإصابة بالخشرية	-	-	-
الطشرات الحية		خالي من الطشرات الحية	-	-	-
الطشرات الميتة		خالي من الطشرات الميتة	-	-	-
الرطوبة		طبيعي الرطوبة	-	-	-
اللون		طبيعي اللون	-	-	-
الفطريات		0	%	-	-
الحبوب المصطفة بالقمح القوي		0	%	-	-
التوافقي غير المصروفة		0	%	-	-
الحبوب المتعفنة		0	%	-	-
حبوب الحماض الأخرى		0.02	%	-	-
مبيدة الحشرات القليلة بالحرارة		0.28	%	-	-
الحبوب الخضراء		1.08	%	-	-

Note: This test report consists of (5) pages. It shall only be reproduced in full. The results are only related to the sample(s) sent to the laboratory by the customer.
 Expanded uncertainty for each reported value ($k=2$, of 95% probability) is separately provided

Form No. BH-MP-19-03
 Rev No / Date: 01/25.02.08

Agaba Str Economic Zone Authority (ASEZA), P.O. 2565, Agaba 77, Jordan
 Tel: +962 3 20 90 666 Fax: +962 3 20 90 688 Email: benhayyan@aseza.jo





1-1406249

QS

رسم الفحص (358) دينار



BEN HAYMAN

24/07/2014

JAS
 Jordanian Accreditation Society
 رقم فحص رقم (1/02906/14)
 Total: 040

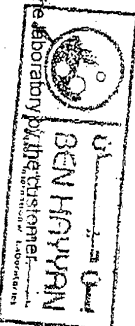
1	1-1406249	QS	نسبة الحويج المفقور	الخطية	نسبة الخطية	AOAC935.29
			1.30		%	
			9.65		%	

Note: This test report consists of (5) pages. It shall only be reproduced in full. The results are only related to the sample(s) sent to the laboratory for the test.

* Expanded uncertainty for each reported value ($k=2$, of 95% probability) is separately provided

Form No. BH-MP-19-03
 Rev No / Date: 01/25.02.08

Agaba Spe Economic Zone Authority (ASEZA), P.O. 2585, Agaba 77, Jordan
 Tel: +962 20 90 666 Fax: +962 3 20 90 688 Email: benhayman@aseza.gov.jo



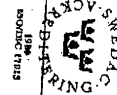
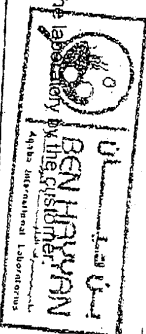
14062301	< 1	< 4
14062302	< 1	< 4
14062303	< 1	< 4
14062304	< 1	< 4

Note: This test report consists of (5) pages. It shall only be reproduced in full. The results are only related to the sample(s) sent to the laboratory.

* Expanded uncertainty for each reported value ($k=2$, of 95% probability) is separately provide

Form No. BH-MP-18-03
Rev No / Date: 01/25/02/08

Agaba Spc Economic Zone Authority (ASEZA), P.O. 2565, Agaba 77 Jordan
Tel: +962 3 20 90 686 Fax: +962 3 20 90 686



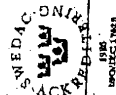
رقم التحليل (358) ٥١٢٣٨



24/07/2014



JAS
Jordanian Accreditation System
رقم فحص (1/02906/14) ٥١٢٣٨



بن حيسان
BEN HAYYAN
Analytical Laboratories
بني حيسان

JAS
Jordan Accreditation System
مجلس الاعتماد الأردني

Test - 040
1/02906/14 بر فحص رقم

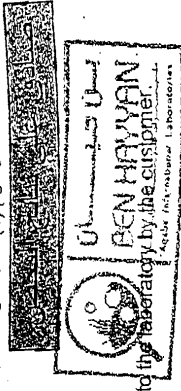
24/07/2014

رسوم التحصيل (358) ديناراً



النتائج	البيانات
طبيعي الرائد 1 ، طبيعي اللون ، بلغت نسبة الشوائب / بذور نباتات أخرى 0.40 % ، خالي من الحشرات الحية ، خالي من الإصابة الطفيلية ، خالي من الأعطان الظاهرية	
طبيعي الرائحة ، طبيعي اللون ، بلغت نسبة الشوائب / حشرات ميتة 0.008 % وزناً و بذور نباتات أخرى 0.16 % وزناً ، خالي من الحشرات الحية ، خالي من الإصابة الطفيلية ، خالي من الأعطان الظاهرية	
طبيعي الرائحة ، طبيعي اللون ، بلغت نسبة الشوائب / حشرات ميتة 0.04 % وزناً و بذور نباتات أخرى 0.07 % وزناً ، خالي من الحشرات الحية ، خالي من الإصابة الطفيلية ، خالي من الأعطان الظاهرية	
طبيعي الرائحة ، طبيعي اللون ، بلغت نسبة الشوائب / بذور نباتات أخرى 0.018 % وزناً ، حشرات ميتة 0.009 % وزناً ، خالي من الحشرات الحية ، خالي من الإصابة الطفيلية ، خالي من الأعطان الظاهرية	

تم إجراء الفحوصات المعينة رقم (1) حسب المواصفة القياسية الأردنية رقم (1200/1998)



Note: This test report consists of (5) pages. It shall only be reproduced in full. The results are or related to the sample(s) sent to the laboratory by the customer.
* Expanded uncertainty for each reported value (K=2, of 95% probability) is separately provided.

م. عبدالله الحجي
رئيس قسم المختبرات

Form No. BH-MP-19-03
Rev No / Date: 01/25.02.08

Aqaba Spc Economic Zone Authority (ASEZA), P.O. 2565, Anasha 77
Tel: +962. 3 20 90 666 Fax: +962. 3 20 90 666

Ohaila Hassan

From: TOVKUN Olga [olga.tovkun@cotecna.com]
Sent: 07 July, 2014 08:47
To: hiam alqam
Cc: g.madanat@orange.jo; Firat Tunç; GORBACHENKO Tatiana; SAMOYLOVA Valeria; Simon Frederique; Emad Al-Tarawneh; Hisham Fasfous; Ohaila Hassan; Rawan Ezat Al-Hadidi; KUSHNARYOVA Svetlana; KUSHNIR Ekaterina; Sami Al-Mugrabi
Subject: Analysis on sub-lots : MV BALABAN, inspection of (50,000) m/t wheat - sellers/supplier :Ameropa / Destination: Jordan
Attachments: MWh_C_SL_Balaban_MIT_Jordan_ISO.XLS

Dear Hiam,
Please kindly find attached analysis on sub-lots for MV Balaban.

Best regards,

COTECNA **Olga TOVKUN**
Execution Manager
Cotecna Ukraine Limited | Lustdorskaya doroga, 140-A | 65114 Odessa, Ukraine
Tel/Fax +38 (0482) 33 53 62 | Cell +38 (050) 336 03 47
Skype: olga_tovkun
mailto:olga.tovkun@cotecna.com
www.cotecna.com
Please, always put the copy to our office e-mail: cotecna.odessa@cotecna.com.ua

"COTECNA latest Terms and Conditions of Business are available on our Website
- http://www.cotecna.com/COM/EN/terms_conditions.aspx - as well as on the reverse side of our certificates."

COTECNA latest General Terms & Conditions are available on our Website
www.cotecna.com/en/About-Cotecna/Terms-Conditions

This communication contains information that is confidential and is intended for the exclusive use of the addressee(s) only. The unauthorized reading, disclosure or copying of this email is strictly prohibited. If you are not the intended recipient(s), please note that any distribution, copying or use of this communication or the information contained in it is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately and then destroy any copies of it. The content of this message does not reflect the opinion of the Cotecna Group or any of its affiliates except to the extent that it relates to their official business.

Cotecna Group strives to protect itself from computer viruses. However, as new viruses constantly appear, we do not accept responsibility for the effects of any virus which you may contract from us. We encourage our correspondents to implement anti-virus software, and to keep it up to date.

COTECNA

Date 16/09/2014

Client: "Babun", p. Nikolov

Client: MT, Jordan

Date: 07/07/2014

Contract: 14.0003

Part: 5

Sample name: 14.0003

Quantity: ~ 52,500 000 mt

Common Wheat

Ref. # UA140038

Lot: #

Seeds

Quantity represented by this sample: mt

Color: 14.0003

Wt. 1000: 14.0003

Wt. 5000: 14.0003

Wt. 10000: 14.0003

Wt. 20000: 14.0003

Wt. 30000: 14.0003

Wt. 40000: 14.0003

Wt. 50000: 14.0003

Wt. 60000: 14.0003

Wt. 70000: 14.0003

Wt. 80000: 14.0003

Wt. 90000: 14.0003

Wt. 100000: 14.0003

Wt. 110000: 14.0003

Wt. 120000: 14.0003

Wt. 130000: 14.0003

Wt. 140000: 14.0003

Wt. 150000: 14.0003

Wt. 160000: 14.0003

Wt. 170000: 14.0003

Wt. 180000: 14.0003

Wt. 190000: 14.0003

Wt. 200000: 14.0003

Wt. 210000: 14.0003

Wt. 220000: 14.0003

Wt. 230000: 14.0003

Wt. 240000: 14.0003

Wt. 250000: 14.0003

Wt. 260000: 14.0003

Wt. 270000: 14.0003

Wt. 280000: 14.0003

Wt. 290000: 14.0003

Wt. 300000: 14.0003

Wt. 310000: 14.0003

Wt. 320000: 14.0003

Wt. 330000: 14.0003

Wt. 340000: 14.0003

Wt. 350000: 14.0003

Wt. 360000: 14.0003

Wt. 370000: 14.0003

Wt. 380000: 14.0003

Wt. 390000: 14.0003

Wt. 400000: 14.0003

Wt. 410000: 14.0003

Wt. 420000: 14.0003

Wt. 430000: 14.0003

Wt. 440000: 14.0003

Wt. 450000: 14.0003

Wt. 460000: 14.0003

Wt. 470000: 14.0003

Wt. 480000: 14.0003

Wt. 490000: 14.0003

Wt. 500000: 14.0003

Wt. 510000: 14.0003

Wt. 520000: 14.0003

Wt. 530000: 14.0003

Wt. 540000: 14.0003

Wt. 550000: 14.0003

Wt. 560000: 14.0003

Wt. 570000: 14.0003

Wt. 580000: 14.0003

Wt. 590000: 14.0003

Wt. 600000: 14.0003

Wt. 610000: 14.0003

Wt. 620000: 14.0003

Wt. 630000: 14.0003

Wt. 640000: 14.0003

Wt. 650000: 14.0003

Wt. 660000: 14.0003

Wt. 670000: 14.0003

Wt. 680000: 14.0003

Wt. 690000: 14.0003

Wt. 700000: 14.0003

Wt. 710000: 14.0003

Wt. 720000: 14.0003

Wt. 730000: 14.0003

Wt. 740000: 14.0003

Wt. 750000: 14.0003

Wt. 760000: 14.0003

Wt. 770000: 14.0003

Wt. 780000: 14.0003

Wt. 790000: 14.0003

Wt. 800000: 14.0003

Wt. 810000: 14.0003

Wt. 820000: 14.0003

Wt. 830000: 14.0003

Wt. 840000: 14.0003

Wt. 850000: 14.0003

Wt. 860000: 14.0003

Wt. 870000: 14.0003

Wt. 880000: 14.0003

Wt. 890000: 14.0003

Wt. 900000: 14.0003

Wt. 910000: 14.0003

Wt. 920000: 14.0003

Wt. 930000: 14.0003

Wt. 940000: 14.0003

Wt. 950000: 14.0003

Wt. 960000: 14.0003

Wt. 970000: 14.0003

Wt. 980000: 14.0003

Wt. 990000: 14.0003

Wt. 1000000: 14.0003

Wt. 1010000: 14.0003

Wt. 1020000: 14.0003

Wt. 1030000: 14.0003

Wt. 1040000: 14.0003

Wt. 1050000: 14.0003

Wt. 1060000: 14.0003

Wt. 1070000: 14.0003

Wt. 1080000: 14.0003

Wt. 1090000: 14.0003

Wt. 1100000: 14.0003

Wt. 1110000: 14.0003

Wt. 1120000: 14.0003

Wt. 1130000: 14.0003

Wt. 1140000: 14.0003

Wt. 1150000: 14.0003

Wt. 1160000: 14.0003

Wt. 1170000: 14.0003

Wt. 1180000: 14.0003

Wt. 1190000: 14.0003

Wt. 1200000: 14.0003

Wt. 1210000: 14.0003

Wt. 1220000: 14.0003

Wt. 1230000: 14.0003

Wt. 1240000: 14.0003

Wt. 1250000: 14.0003

Wt. 1260000: 14.0003

Wt. 1270000: 14.0003

Wt. 1280000: 14.0003

Wt. 1290000: 14.0003

Wt. 1300000: 14.0003

Wt. 1310000: 14.0003

Wt. 1320000: 14.0003

Wt. 1330000: 14.0003

Wt. 1340000: 14.0003

Wt. 1350000: 14.0003

Wt. 1360000: 14.0003

Wt. 1370000: 14.0003

Wt. 1380000: 14.0003

Wt. 1390000: 14.0003

Wt. 1400000: 14.0003

Wt. 1410000: 14.0003

Wt. 1420000: 14.0003

Wt. 1430000: 14.0003

Wt. 1440000: 14.0003

Wt. 1450000: 14.0003

Wt. 1460000: 14.0003

Wt. 1470000: 14.0003

Wt. 1480000: 14.0003

Wt. 1490000: 14.0003

Wt. 1500000: 14.0003

Wt. 1510000: 14.0003

Wt. 1520000: 14.0003

Wt. 1530000: 14.0003

Wt. 1540000: 14.0003

Wt. 1550000: 14.0003

Wt. 1560000: 14.0003

Wt. 1570000: 14.0003

Wt. 1580000: 14.0003

Wt. 1590000: 14.0003

Wt. 1600000: 14.0003

Wt. 1610000: 14.0003

Wt. 1620000: 14.0003

Wt. 1630000: 14.0003

Wt. 1640000: 14.0003

Wt. 1650000: 14.0003

Wt. 1660000: 14.0003

Wt. 1670000: 14.0003

Wt. 1680000: 14.0003

Wt. 1690000: 14.0003

Wt. 1700000: 14.0003

Wt. 1710000: 14.0003

Wt. 1720000: 14.0003

Wt. 1730000: 14.0003

Wt. 1740000: 14.0003

Wt. 1750000: 14.0003

Wt. 1760000: 14.0003

Wt. 1770000: 14.0003

Wt. 1780000: 14.0003

Wt. 1790000: 14.0003

Wt. 1800000: 14.0003

Wt. 1810000: 14.0003

Wt. 1820000: 14.0003

Wt. 1830000: 14.0003

Wt. 1840000: 14.0003

Wt. 1850000: 14.0003

Wt. 1860000: 14.0003

Wt. 1870000: 14.0003

Wt. 1880000: 14.0003

Wt. 1890000: 14.0003

Wt. 1900000: 14.0003

Wt. 1910000: 14.0003

Wt. 1920000: 14.0003

Wt. 1930000: 14.0003

Wt. 1940000: 14.0003

Wt. 1950000: 14.0003

Wt. 1960000: 14.0003

Wt. 1970000: 14.0003

Wt. 1980000: 14.0003

Wt. 1990000: 14.0003

Wt. 2000000: 14.0003

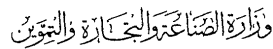
Wt. 2010000: 14.0003

Wt. 2020000: 14.0003

Wt. 2030000: 14.0003

Wt. 2040000: 14.0003

Wt. 2050000: 14.0003



اتفاقية شراء وبيع قمح

HARD, MILLING WHEAT

وذلك طبقاً للمواصفات وطرق الفحص التالية :-

CROP YEAR : 2013/2014 AND OR 2014/2015
MOISTURE : 13 % MAX (AACC 44 - 15A) OR (ISO 712)
PROTEIN : 11.0 % (N X 5.7) MIN ON 12% MOISTURE BASIS (ISO 20483) OR (AACC 46 - 11A) OR
DUMAS COMBUSTION NITROGEN ANALYSIS (CNA) (AA CC 46-30)
FALLING NUMBER : 250 SECOND MIN (ICC 107 /1)
DRY GLUTEN : 8% MIN ON 12% MOISTURE BASIS (ICC STANDARD NO 155) OR (AACC 38 - 12)
OR (ISO 21415-3)
GLUTEN INDEX : 75% MIN (ICC STANDARD NO 155) OR (AACC 38 - 12) WHOLE WHEAT MEAL
TEST WEIGHT : 75.1 KG/HL MIN (AACC - 55 - 10)
1.5% MAX (ISO 7970)

EXTRANEEOUS MATTER (after removal of ergot) 0.5% MAX, (ISO 7970)
INORGANIC EXTRANEEOUS MATTER 0.5% MAX, (ISO 7970)
ALL THE COMPONENTS OF THE SAMPLE, WITH THE EXCEPTION OF GRAINS OF OTHER CEREALS, GRAINS OF WHEAT, HARMFUL
AND/OR TOXIC SEEDS, AND BUNTED GRAINS, WHICH ARE RETAINED BY A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (3.55
MM WIDE, AND ALL THE COMPONENTS WHICH PASS THROUGH A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (1.00) MM WIDE
(BY CONVENTION THE LATTER ARE CONSIDERED TO BE INORGANIC).

ORGANIC EXTRANEEOUS MATTER (1%) MAX (ISO 7970).
ALL THE ORGANIC COMPONENTS OTHER THAN GRAINS OF WHEAT, OTHER CEREALS, HARMFUL AND
/OR TOXIC SEEDS, BUNTED GRAINS, FOREIGN GRAINS, FRAGMENTS OF STRAW, DEAD INSECTS AND
FRAGMENTS OF INSECTS, ETC, AND INORGANIC COMPONENTS SUCH AS STONE AND SAND, WHICH PASS
THROUGH A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (3,55) MM WIDE AND WHICH ARE RETAINED BY
SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (1,00) MM WIDE.



وزارة الصناعة والتجارة والتعاون

الرقم
التاريخ
الموافق

- ٢ -

- HARMFUL AND OR TOXIC SEEDS AND OR BUNTED WHEAT (0.03%) MAX (ISO 7970).
- ERGOT (0.03%) MAX (ISO 7970).

DOCKAGE : 1.0% MAX, WILL BE DEDUCTED FROM SUPPLIER'S INVOICE ON C&F PRICE BASIS (USDA) 3% MAX (ISO 7970),

BROKEN GRAINS
GRAINS IN WHICH PART OF THE ENDOSPERM IS EXPOSED OR GRAINS WITHOUT GERM

SHRUNKEN GRAINS 3% MAX (ISO 7970),
ALL GRAINS THAT PASSES THROUGH A 1.7 MM OBLONG -WHOLE SIEVE ON A DOCKAGE - FREE PORTION.

OTHER CEREALS 1.5% MAX (ISO 7970),
GRAINS BELONGING TO CEREAL SPECIES OTHER THAN WHEAT

GRAINS ATTACKED BY PESTS 0.7% MAX, (ISO 7970).
GRAINS WHICH SHOW DAMAGE OWING TO ATTACK BY RODENT, INSECTS, MITES OR OTHER PESTS.

IMPURITIES ORIGINALLY FROM ANIMAL INCLUDING DEAD INSECTS 0.03% MAX (ISO 7970).

SUNN PEST DAMAGED (SHIELD BUG AND STINK BUG) 1% MAX (ISO 7970).
HEAT DAMAGED KERNELS : 0.2% MAX (ISO 7970).
UNBOUND GRAINS 0.8% MAX : (ISO 7970).

GRAINS WITH CERTAIN DEGREE OF DISCOLORATION ON SURFACE OF THE KERNEL WHICH MAY BE CAUSED BY MICROORGANISMS OR ABNORMAL HEATING
INCLUDE HEAT DAMAGED GRAINS 0.2% MAX, MOULD GRAINS, SPROUTED GRAINS, SMUTT BALLS 0.05% MAX.

TOTAL DEFECTS 7% MAX,
INCLUDE BROKEN AND SHRUNKEN, DAMAGED KERNELS, PESTS DAMAGED AND OTHER CEREALS.
FREE FROM LIVE WEEVILS AND WEEVILED KERNELS

ان يخلو من الحلم الحي والحشرات الحية (بالعين المجردة).

NEGATIVE AFLATOXINE CONTENT / VOMITOXIN (2 PPM MAX) (ANALYSIS / COMPOSITE SAMPLE FOR WHOLE SHIPMENT) - NON GENETICALLY MODIFIED (ANALYSIS / COMPOSITE SAMPLE FOR WHOLE SHIPMENT)

إذا تبين وجود إصابة حشرية عند ميناء الوصول لا يتم استلام البضاعة الا بعد الحصول على موافقة الجهات المختصة على التعقيم، ويتحمل المتعهد كافة الأضرار والنقائص المترتبة على ذلك بما فيه وقت الباكسة.



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

- ٣ -

الشروط العامة :-

١. يكون السعر (٣٠٢) ثلاثمائة واثنان دولار امريكي للطن الواحد سي اند اف فري أوت العقبة .
٢. تكون شركة المعاينة لمعاينة البضاعة هي شركة (COTECNA) .
٣. تقوم الوزارة بفتح الاعتماد/الاعتمادات اللازمة مستنديه معززه غير قابله للنقض وغير قابله للتحويل بقيمة الكمية المحالة سي اند اف فري أوت العقبة لدى البنك المركزي الأردني أو أحد البنوك أو المؤسسات المالية المعتمدة من قبل البنك المركزي ، وذلك بعد دفع رسوم الطوابع القانونية المستحقة وتقديم كفالة بنكيه لحسن التنفيذ غير مشروطة وتوقيع الاتفاقية وذلك خلال عشرة ايام من تاريخ التبليغ بالأحالة وتقديم اسم المستفيد بكتاب رسمي بعد توقيع الاتفاقية ومقابل ذلك تلتزم الوزارة بفتح وتعزيز الاعتماد /الاعتمادات قبل موعد بدء الشحن للشحنة بـ(١٥) خمسة عشر يوماً على الأقل وفي حالة تأخر الوزارة عن ذلك يجرى تمديد فترة الشحن المقررة وعلى أساس يوم مقابل يوم دون أن يتحمل المتعهد غرامات التأخير أو أي مطالبات أخرى نتيجة ذلك كما وتتحمل الوزارة نفقات الاعتماد في الداخل ونفقات التعزيز في الخارج وتدفع قيمة الاعتمادات مقابل تقديم المستفيد المستندات التالية:-

أ- بوالص شحن نظيفه وخاليه من أية تحفظات ثلاث منها اصلية وصورتين لأمر البنك فاتح الاعتماد مؤشراً عليها وزارة الصناعة والتجارة والتموين موضحاً فيها أن جهة الوصول هي ميناء العقبة والكميه بالطن المتري (١٠٠٠) كغم وتقبل بوالص (STALE) وبوالص (CHARTER PARTY) كما وتقبل بوالص الشحن الصادرة من جهه غير المستفيد اذا كان منشأ البضاعه في بلد غير بلد المستفيد .



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

-٤-

ب- فواتير تجاريه صادرة عن المستفيدين بالأسعار المتعاقد عليها بقيمة البضاعة على أساس الوزن الصافي بالطن المتري الواحد من خمس نسخ الأصلية منها مصدقه من الغرفة التجارية و/ أو الصناعية في بلد المستفيد ومن سفارة أو قنصلية المملكة الأردنية الهاشمية اذا وجدت وان لم تكن هناك سفارة أو قنصلية أردنية تقبل المستندات بدون تصديق السفارة أو القنصلية على ان تدفع بدل رسوم التصديق لدى الوزارة.

ج- شهادة وزن ونوعيه وتحليل صادرة عن شركة المعاينة ويتم الفحص على حساب الوزارة ويجب تقديم شهادة معاينه مستقلة لكل جزء من الحمولة على الباخرة اذا كانت الشحنة مورده من اكثر من موقع .

د- شهادة منشأ حسب الاصول من ثلاث نسخ الاصلية منها مصدقه من الغرفة التجارية و/أو الصناعية ومن سفارة أو قنصلية المملكة الأردنية الهاشمية في بلد المنشأ و/أو بلد المستفيد اذا وجدت وان لم تكن هناك سفارة او قنصلية اردنية تقبل المستندات بدون تصديق السفارة او القنصلية على ان تدفع بدل رسوم التصديق لدى الوزارة.

هـ - شهادة صادرة عن شركة المعاينة تثبت ان نسبة الإشعاعات النووية (ان وجدت) في البضاعة فهي ضمن النسب المسموح بها دولياً .

و- شهادة اصلية أو صورة مصدقة صادرة عن نادي الحماية او وكيله او ممثله تفيد بان الباخرة عضو لديه وله وكيل او ممثل او مراسل في الاردن .

وفي حال عدم ذكر اسم الوكيل او الممثل او المراسل لنادي الحماية في الاردن بالشهادة المقدمة على المورد تزويد الوزارة بكتاب خطي يعلم الوزارة عن اسم الوكيل او الممثل او المراسل لنادي الحماية في الاردن.

ز - شهادة صادرة عن شركة المعاينة تتضمن صلاحية الباخرة وملائمتها للبحار .

ح- شهادة تصنيف صادرة عن احدى هذه الشركات و/أو الهيئات أو وكلائها وتقبل صورة مصدقة عن مكتب أو هيئة التصنيف المانح للشهادة أو وكلائه.

المملكة الأردنية الهاشمية
عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo
هاتف: ٥٦٨٤٩٧٩ فاكس: ٥٦٨٤٩٧٧
ص.ب. ٢٠١٩



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

-٥-

- 1- AMERICAN BUREAU OF SHIPPING
- 2- BUREAU VERITAS
- 3- CHINA CLASSIFICATION SOCIETY
- 4- GERMANISCHER LLOYD
- 5- LLOYD'S REGISTER
- 6- NIPPON KAIJI KYOKAI
- 7- DET NORSKE VERITAS
- 8- REGISTRO ITALIANO NAVALE
- 9- KOREAN REGISTER OF SHIPPING
- 10- RUSSIAN MARTIME REGISTER OF SHIPPING
- 11- INDIAN REGISTER OF SHIPPING
- 12- CROATIAN REGISTER OF SHIPPING
- 13- POLISH REGISTER OF SHIPPING

ط/ شهادته صادره عن شركة المعاينة تفيد بان عنابر الباخرة قد عقت قبل التحميل وتعقيم الحبوب بعد التحميل وأنها خالية من الحشرات الحيه والحلم والحبوب التي بها يرقات.

٤- ان وحدة الوزن التي يجب ان تظهر في وثائق الشحن والمستندات المطلوب تقديمها على الاعتماد هي الطن المتري (١٠٠٠) كغم ولا تقبل أية وحدة وزن غيرها تذكر في المستندات.

٥- يتم شحن كمية القمح سائب (BULK) من ٢٠١٤/٦/١٦ ولغاية ٢٠١٤/٦/٣٠ على دفعة واحدة او على دفعتين حسب رغبة البائع.

٦- / يجب أن تتم المعاينة في ميناء الشحن من قبل شركة المعاينة على حساب الوزارة ويرفق تقريرها مع الشهادات المطلوبة .

ب- يتم اعتماد نسب سماح للدفعات الجزئية SUBLOTS وفقاً للجدول التالي مقابل الغرامات المبينة ازائها شريطة مطابقة معدل الشحنة للمواصفات، ولا يتم احتساب الغرامة تدريجياً بل حسب الغرامة المبينة ازائها، وفي حال تجاوز نتيجة أي subplot لنسب السماح يتم تفرغه على نفقة ومسؤولية المتعهد .



وزارة الصناعة والتجارة والتعاون

الرقم
التاريخ
الموافق

- ٦ -

الغرامات	الحد المسموح	المواصفات الدنيا	المواصفات
3:1 5:1	13.30%max Up to 13.50%max	13 %max	MOISTURE
5:1 10:1 15:1 20:1 30:1 40:1	10.90% min Up to 10.80%min Up to 10.70% min Up to 10.60% min Up to 10.50% min Up to 10.40% min	11 % Min	PROTEIN
5:1 10:1 15:1 25:1 30:1	7.90 % min Up to 7.80min Up to 7.70%min Up to 7.60%min Up to 7.50%min	8 % Min	DRY GLUTEN
2% من السعر 4% من السعر 6% من السعر 8% من السعر 10% من السعر 12% من السعر 14% من السعر	74% min Up to 73%min Up to 72%min Up to 71%min Up to 70%min Up to 69%min Up to 68%min	75 % Min	GLUTEN INDEX
3:1 3:1	1.20%max 0.30%max	1.0 %max	DOCKAGE
5:1	1.50%max	0.20 %max	HEAT DAMAGED KERNELS
0.5% من السعر 1% من السعر 1.5% من السعر	240 second 230 second 220 second	1 %max	SUNN PEST
	250 second min		FALLING NUMBER

- آلية احتساب الغرامات الواردة في جدول نسب التسامح على النحو التالي :-

كمية السبلوت × السعر × المخالفة (الفرق ما بين ما هو منصوص عليه في الاتفاقية ونتيجة الفحص) × المضاعفات الموجودة في جدول الغرامات في الاتفاقية باستثناء مؤشر الجلوتين ورقم السقوط تحسم من السعر.

ج- إذا لم يتم تفريغ أي دفعة جزئية متجاوزة لنسب السماح ولأي سبب كان يتم رفض كامل الكمية المحملة في عبير الباكسة التي تم تحميلها فيه وعلى نفقة ومسؤولية المتعهد .

www.mit.gov.jo
الاردن، المرقع الإلكتروني
١١١٨١ عمان ٢٠١٩
٥٦٨٤٩٧٩-٥٦٨٤٩٧٩-٥٦٨٤٩٧٩
٥٦٨٤٩٧٩-٥٦٨٤٩٧٩-٥٦٨٤٩٧٩



-Y-

- ١- رفض إستقبال الباخرة او إصطفافها او تفريغ حمولتها او إستلامها .
- ٢- رفض إستلام او تفريغ حمولة العنبر /العنابر التي تم تحميلها بدفعات جزئية متجاوزة لنسب السماح.
- ٣- يتحمل المتعهد غرامات التأخير في الشحن المنصوص عليها في دعوة العطاء والأتفاقية اللاحقة في حال ان قبلت الوزارة تفريغ واستلام حمولة العنابر التي لم يتم تحميلها بدفعات جزئية متجاوزة لنسب السماح ولغاية تاريخ شحن كميات مطابقة للمواصفات تكون بديلة عن الكميات التي تم رفضها، بما في ذلك تحميله تعارض وصول الباخرة مع وصول اية بواخر أخرى تعود للوزارة .
- ٤- يحق للوزارة فرض الغرامة التي تراها مناسبة ومهما بلغت في حال ان قبلت إستلام جزء من الدفعات الجزئية المتجاوزة لنسب السماح او إستلامها بالكامل وحسب ما تقرره الوزارة في حينه.
- ٥- المواصفات التي لم تدرج ضمن الجدول اعلاه لا ينطبق عليها نسب السماح بل يتم رفضها في حال مخالفتها.

هاتف: ٩٦٢٠٠٠٠٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢-٥٦٨٢١٣٥-٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتجارة

الرقم
التاريخ
الموافق

-٨-

ز/ تكون كمية الدفعة الجزئية (SUBLOT) (٢٥٠٠) الفان وخمسائة طن ويتم اعتماد كمية الدفعة الجزئية للمنشأ الأمريكي حسب ما تعتمد الـ FGIS.

ح- تحتفظ شركة المعاينة بعينتين مرجعيتين مرصصتين لكل دفعة جزئية ولمدة لا تقل عن (٣) ثلاثة شهور على الأقل وذلك للرجوع اليها في حال حصول خلاف على النتائج .

ط/ يكون الوزن والنوعية والتحليل النهائي في ميناء الشحن وعند إستلام البضاعة في العقبة تقوم الوزارة بإجراء الفحوصات في مختبر محلي بالنسبة للصلاحيات للاستهلاك البشري ومطابقتها للقاعدة الفنية الأردنية رقم (٢٠١٣/١٢٠٠) وتكون نتيجة الفحص ملزمة للطرفين وإذا كانت النتيجة غير صالحة للاستهلاك البشري أو غير مطابقة للقاعدة الفنية الأردنية ترفض البضاعة ويتولى المتعهد مسؤولية رجوع الباخرة بحمولتها أو تنزيلها لإتلاف الحمولة على حسابه ولا تكون الوزارة مسؤولة عن النتائج المترتبة على رفضها للكمية غير الصالحة للاستهلاك البشري أو مخالفة للقاعدة الفنية الأردنية.

٧- في حالة الشحن على بواخر (OVER AGE) تخصم غرامة عمر الباخرة من قيمة الفاتورة على اساس سعر الـ (C&F) حسب جداول اللوينز + ١٠% حسب الجدول العالمي لتصنيف البواخر/ رقم ٥ لعام ١٩٩٢ ويتحمل المتعهد ضريبة المبيعات بواقع ١٦% من هذا القسط وحسب غرامة عمر الباخرة المستحقة .

٨- يلتزم المتعهد بإبلاغ الوزارة خطياً باسم الباخرة حين البدء بالشحن وفي حالة تغيير اسمها في ميناء آخر فإن المتعهد ملزم بإبلاغ الوزارة بالتغيير الحاصل وذلك لغايات التأمين ويتحمل المتعهد كل ما يترتب على مخالفة ذلك .

٩- يكون المتعهد مسؤولاً عن تحري أخبار الباخرة التي تحمل الكمية ويلتزم المتعهد بإعلام الوزارة خطياً بموعد وصولها الى ميناء العقبة قبل موعد الوصول بأسبوع على الأقل.

١٠- يجب ان تكون الباخرة مستأجرة من جهة ذات سمعة تجاربه جيدة وان لا يكون على الباخرة او مالكيها أية حجوزات ويتحمل المتعهد كل ما ينتج عن عطل أو ضرر للوزارة نتيجة مخالفة هذا الشرط .

المستشار العام
www.mit.gov.jo الموقع الإلكتروني
هاتف: ٥٦٨٤٦٩٢ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٨٤٦٩٠ - ٥٦٨٤٦٩١
ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

-٩-

١١- يجب أن تكون الباخرة قادرة على الاصطفاف على رصيف الميناء حسب أنظمة وتعليمات مؤسسة الموانئ في العقبة ويتحمل المتعهد أية أضرار أو مضاعفات تنشأ عن مخالفة ذلك أما بخصوص طول الباخرة وطول غاطسها وارتفاعها ومصاريف التخفيف تكون كما يلي :-
- تلتزم الوزارة تجاه مؤسسة الموانئ بأن يكون طول الباخرة ٢٢٥م وطول غاطسها ١٠م وعلى التفصيل الآتي :-

أ/ يتحمل المتعهد تجاه مؤسسة الموانئ المسؤولية الكاملة عن الزيادة في طول الباخرة عن ٢٢٥ م و/أو الزيادة في الغاطس عن ١٠م ، وفي هذه الحالة يلتزم المتعهد بدفع المصاريف الإضافية للتخفيف وفرق اجور التفريغ والاستيفادورية (حسب تسعيرة مؤسسة الموانئ) والرسوم الأخرى و /أو اية مصاريف أخرى ويحتسب الوقت المستعمل في التخفيف عليه.

ب/ تتحمل الوزارة مسؤوليه تجاه مؤسسة الموانئ في حالة شحن المتعهد للكمية على باخرة بطول ٢٢٥م ويغاطس طوله ١٠م (أو أقل منهما) اذا رفضت مؤسسة الموانئ إصطفافها على الرصيف رقم (١) ، وتتحمل الوزارة في هذه الحالة كافة رسوم ومصاريف ونفقات التخفيف ويحتسب الوقت المستعمل في التخفيف على الوزارة .

ج/ في حالة التخفيف ولغايات إحساب قيمة الوقت الموفر أو التأخير يتم حسم الكمية المخففة من أصل الكمية الواردة على متن بوليصة الشحن مع احتفاظ الوزارة بحقها بالمطالبة بفرق الوقت بين الوقت المسموح به لتفريغ الكمية المخففة والوقت الفعلي لتفريغ الكمية على رصيف رقم (١) .
(ولا تحتسب أيام العطل عند استخراج معدل تفريغ الباخرة على رصيف رقم "١") .

د/ يتحمل المتعهد فرق الوقت الناتج عن بطيء التفريغ تجاه الوزارة في حال تم الشحن على باخرة يزيد ارتفاعها عن (١٩) تسعة عشر متر من ارضية العنبر وحتى الحافة العلوية للغطاء .

١٢- يلتزم المتعهد بإبلاغ الوزارة باسم وعنوان نادي حمايه ووكيله في الاردن قبل وصول الباخرة الى ميناء العقبة بمده كافيه .

١٣- يجب ان لا تحمل الباخرة اية ماله لاتخص وزارة الصناعة والتجارة والتموين .

المملكة الأردنية الهاشمية

مكتب ٥٦٨٤١٧٩ - ٥٦٨٤١٧٩ - ٥٦٨٤١٧٩ - ٥٦٨٤١٧٩
www.mit.gov.jo
الرد على الموقع الإلكتروني ١١١٨١ عمان ٢٠١٩



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

-١٠-

١٤- يكون المتعهد مسؤولاً مسؤولية مباشرة عن وصول الباخرة الى ميناء العقبة ما لم يثبت عدم وصول الباخرة بالقوة القاهرة.

١٥- يتم اعتماد نسبة التسامح بواقع (٥) بالالف عن الكمية المشحونة لغايات نقص البواخر السائبة (BULK).

١٦- أ/ يلتزم المتعهد بتزويد الوزارة بنسخه اصلية مصدقه او صوره مصدقه من الجهات المختصة في بلد المنشأ و/أو بلد المستفيد ومن سفارة المملكة الاردنيه الهاشميه عن عقد استئجار الباخرة عند استئجارها وقبل وصول الباخرة الى ميناء العقبة بتمده كافيه على أن تكون جميع صفحات العقد مصدقه . ويسمح بتقديم النسخة أو الصورة المصدقه بعد وصول الباخرة اذا تم ارسال صورة غير مصدقه قبل وصول الباخرة اذا تطابقتا ، وشريطة أن يتم احتساب غرامة تأخير دفع من تاريخ إنتهاء التفريغ ولغاية تقديم النسخة أو الصورة المصدقه حسب سعر الفائدة البنكية السائدة وخلافاً لما ورد اعلاه يتم احتساب قيمة الوفر على أساس أعلى سعر وفر يومي لآخر عشر بواخر دكمه وصلت للوزارة ويغض النظر عن معدل التفريغ .

ب/ يلتزم المتعهد بدفع المبالغ المترتبة عن سرعة التفريغ عن الوقت المحدد لتفريغ الباخرة (DESPATCH) الى الوزارة خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً بعد احتساب هذا الوفر ومطالبته به وعلى ان يتم الدفع بالعمله الاجنبيه المفتوح بها الاعتماد وعلى ان يتم فرض غرامة تأخير دفع حسب سعر الفائدة البنكية السائدة في حال تأخر المتعهد عن الدفع في المدة المقررة .

١٧- يجب ان يتضمن عقد استئجار الباخرة (CHARTER PARTY) ما يلي :-

أ/ يكون مالك الباخرة و/أو المتصرف بها و/أو مستأجرها و/أو قبطانها مسؤولاً عن كميات القمح المشحونة على الباخرة حسب قيد المناقصت وبوليصة الشحن .

ب/ التنزيل في ميناء العقبة يكون وفقاً لما يلي :-

١ . البواخر التي تحمل كمية (٤٠٠٠٠) طن فما فوق يكون معدل تفريغها على أساس (٥٠٠٠) طن لليوم الواحد.

المملكة الأردنية الهاشمية
www.mit.gov.jo الموقع الإلكتروني : عمان ١١١٨١ الأردن . هاتف : ٥٦٨٤٦١٢ - ٥٦٨٤٦١٣ - ٥٦٨٤٦١٤ - ٥٦٨٤٦١٥
فاكس : ٥٦٢٩٠٢٠



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

- ١١ -

٢. البواخر التي تحمل كمية (٣٠٠٠٠ - اقل من ٤٠٠٠٠) طن يكون معدل تفريغها على أساس (٤٠٠٠) طن لليوم الواحد.

٣. البواخر التي تحمل كمية (٢٠٠٠٠ - اقل من ٣٠٠٠٠) طن يكون معدل تفريغها على أساس (٣٠٠٠) طن لليوم الواحد.

٤. البواخر التي تحمل كمية (أقل من ٢٠٠٠٠) طن يكون معدل تفريغها على أساس (٢٠٠٠) طن لليوم الواحد.

ج/ مع مراعاة ما ورد في الفقرة (ز) من هذه المادة يلتزم المتعهد بدفع مبلغ (٠,٢٢) اثنان وعشرون سنتاً للطن الواحد لكل يوم وذلك بدل وفر .

د/ لغايات احتساب الوقت الموفر الوقت من الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الخميس او ظهر اليوم الذي يسبق عطلة رسميه حتى الساعة الثامنة من صباح يوم الاحد او اليوم الذي يلي العطلة لا يحتسب حتى لو استعمل بالعمل .

ولغايات احتساب غرامة تأخير التفريغ (الدمرج) يكون احتساب الوقت منذ البدء بالتأخير ويبقى مستمراً ودون إنقطاع بسبب العطل الرسمية .

هـ/ حساب الوقت الموفر وغرامة التأخير تكون حسب عقد استئجار الباخرة والوفر يكون نصف غرامة التأخير ولا يقبل عقد استئجار الباخرة اذا تضمن عبارة (NO DESPATCH).

و / يبدأ العد بعد (٢٤) ساعه من قبول اشارة البدء بالاستعداد للتفريغ (NOTICE OF READINESS) خلال وقت الدوام الرسمي وتعتبر اوقات الدوام الرسمي من يوم الاحد ولغاية يوم الاربعاء من الساعة (٨-١٥) ويوم الخميس من الساعة (٨-١٢) ما لم يكن هناك عطلة رسمية شريطة ان تكون الباخرة قد استكملت جميع الإجراءات الضرورية في ميناء العقبة من سلطة ميناء العقبة او اي سلطات أخرى للبدء بالتفريغ ولا يحتسب الوقت قبل قبول اشارة البدء بالاستعداد للتفريغ حتى لو استعمل بالعمل .

ز/ تطبق الشروط الأفضل لصالح الوزارة اذا ورد في عقد استئجار الباخرة شروط مختلفة عما جاء اعلاه .

١٨- يعتبر المتعهد و/أو وكيله المفوض الذي يتم الشراء منه مسؤولين مسؤوليه مباشره عن كل عطل او ضرر قد ينشأ من جراء المخالفة او التأخير مهما كان السبب .

المملكة الأردنية الهاشمية

العمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo
هاتف: ٥٢٣٩.٢٠ فاكس: ٥٢٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٦٩٤
البريد الإلكتروني: mit@mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

-١٢-

١٩- تعفى الوزارة من ضرورة ارسال اخطار عادي او عدلي او الرجوع الى المحاكم او التحكيم قبل ان تمارس حقوقها المنصوص عليها في هذه الاتفاقية .

٢٠- مع مراعاة ما ورد في المادة السابقة فانه اذا نشأ خلاف او نزاع بشأن هذه الاتفاقية يبت فيه عن طريق المحاكم الاردنيه الا اذا رغبت وزارة الصناعة والتجارة والتموين البت فيه عن طريق قانون التحكيم الاردني المعمول به وقت نشوء النزاع او الخلاف .

٢١- يكون اثر القوه القاهرة حسب مبادئ القانون الاردني .

٢٢- اذا اخل المتعهد او خالف او تخلف او قصر او عجز عن تقديم الكميات المشتراه منه او اي جزء منها يحق لوزارة الصناعة والتجارة والتموين اتخاذ الاجراءات التاليه مجتمعه او منفردة بحقه :-

أ/ فسخ اتفاقية الشراء و/أو مصادرة كفالة حسن التنفيذ كلياً او جزئياً.

ب/ شراء الكميات كلها او ما تاخر منها او اية كميته مخالفه للمواصفات وذلك من الاسواق المحليه و/أو الاجنبيه بالاسعار الرائجه وتضمينه فرق الاسعار .

ج/ ١/ تغريم المتعهد مبلغ (١٥٠٠) ألف وخمسمائة دينار عن كل يوم تاخير عن الموعد المحدد لشحن الشحنة (او اي جزء منها) وذلك لاول خمسة ايام تأخير وتغريم المتعهد مبلغ (٢٥٠٠) ألفان وخمسمائة دينار عن كل يوم تأخير للمده الواقعه ما بين الخمسة ايام الاولى ولغاية اليوم الخامس عشر من التأخير .

ج/ ٢/ في حالة التأخير أكثر من خمسة عشره يوماً لشحن الشحنة (او اي جزء منها) عن الموعد المحدد لشحنها يغرم المتعهد مبلغ (٣٠٠٠) ثلاثة الاف دينار عن كل يوم تأخير بعد مدة الخمسة عشر يوماً اذا كانت الباخرة قد بدأت التحميل اما اذا لم تكن الباخرة قد بدأت التحميل تصادر كفالة حسن التنفيذ ويتم الشراء على حساب المتعهد وتضمينه فرق الأسعار مع حق الوزارة بفرض غرامات التأخير على المتعهد ولغاية استلام الكمية المشتراه على حسابه .



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

-١٣-

د/ تستوفى الغرامات التي تتحقق على المتعهد و/أو اية مبالغ تستحق للوزارة بسبب عدم قيامه بأي التزامات وارده بهذه الاتفاقية من كفالات المتعهد لدى الوزارة او اية استحقاقات للمتعهد لدى الحكومة و/أو وفقاً لقانون تحصيل الأموال الاميرييه .

٢٣- يحق للوزارة فرض الغرامات التي تراها مناسبة او اتخاذ الإجراءات اللازمة لحفظ حقوق الوزارة في حال مخالفه المتعهد لاي شرط و/أو مواصفة من شروط ومواصفات الاتفاقية.

٢٤- بالرغم من الشروط والمواصفات الواردة في هذا العطاء والاتفاقية اللاحقة وتحقيقاً للمصلحة العامة، يحق للوزارة قبول اية كمية تتجاوز نسب السماح او المعدل مقابل غرامات اوتخفيض الاسعار ، على ان لا تكون الكمية مخالفة للقاعدة الفنية الاردنية المعمول بها.

٢٥- يحق للوزارة ان ترسل وفد للاشراف على عمليات تحميل البضاعة وفحصها في ميناء التحميل، كما يتوجب على المتعهد القيام بالاجراءات اللازمة لتمكين الوفد من القيام بالمهام الموكلة له وذلك بتأمينه بالمواصلات وتذاكر السفر بالدرجة السياحية ويجب على المتعهد ابلاغ الوزارة خطياً في حال بدء التحميل قبل موعد الشحن المحدد بالاتفاقية بمدة لا تقل عن اسبوع على الاقل حتى وان انتهت الباخرة التحميل ضمن مدة الشحن المتفق عليها.

٢٦- أنه في حال تم تحميل الباخرة من أكثر من منشأ تتحمل الوزارة مصاريف الوفد الاول فقط.

الملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩.٣ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٢١٣٥ - ٥٦٨٤٦٩١ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

-١٤-

٢٧- تعتبر دعوة العطاء رقم ١/٢٠١٤/٥٠ وقرار الاحاله والعرض المقدم من المتعهد جزء لا يتجزأ من هذه الاتفاقية فيما لا يتعارض مع نصوصها .

م.مها علي
الامين العام

م.حسني محيلان
مساعد الامين العام لشؤون التجارة الداخلية

م. عماد الطراونه
مدير التجارة

مهند يحيى غش
مدير الشؤون المالية والحساب التجاري

د. عيسى الضمور
مدير إدارة المخزون

أروى سلايطه
رئيس قسم العقود ومحاسبة
الاعتمادات

محمد الملاحمة
رئيس قسم العطاءات

الفريق الاول
د.حاجم الخطواني
وزير الصناعة والتجارة والتموين

الفريق الثاني
المتعهد

شركة الحلول الذكية للتجارة
Smart Solutions for Trade Li
Martin Hovhannisyan

30/01/2014

التفصيلية تسمى ١



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

٩٢٩/ ١/٢٠١٤/٥٠

رقم ٢٠١٤/٠١/٠٩

لتاريخ

لموافق

دعوة عطاء قمح

ترغب وزارة الصناعة والتجارة والتموين بشراء كمية (١٠٠٠٠٠) مائة الف طن قمح قاسي صالح للاستهلاك البشري بزيادة او نقصان خمسة بالمائة حسب رغبة البائع سائب (BULK) وذلك حسب الشروط والمواصفات التالية :-

المواصفات :-

-1

HARD, MILLING WHEAT

وذلك طبقاً للمواصفات وطرق الفحص التالية :-

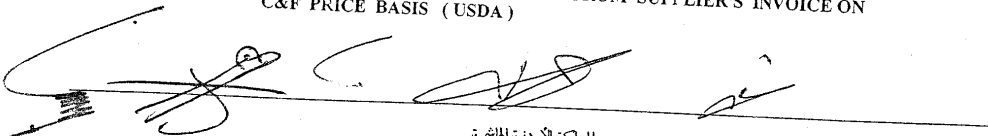
CROP YEAR : 2013 AND OR 2014
MOISTURE : 13 % MAX (AACC 44 - 15A) OR (ISO 712)
PROTEIN : 11.0 % (N X 5.7) MIN ON 12% MOISTURE BASIS (ISO 20483) OR (AACC46 - 11A) OR
DUMAS COMBUSTION NITROGEN ANALYSIS (CNA) (AA CC 46-30)
FALLING NUMBER : 250 SECOND MIN (ICC 107 /1)
DRY GLUTEN : 8% MIN ON 12% MOISTURE BASIS (ICC STANDARD NO 155) OR (AACC38 - 12)
OR (ISO21415-3)
GLUTEN INDEX : 75% MIN (ICC STANDARD NO 155) OR (AACC38 - 12) WHOLE WHEAT MEAL
TEST WEIGHT : 75.1 KG/HI MIN (AACC - 55 - 10)

EXTRANEEOUS MATTER (after removal of ergot) 1.5% MAX (ISO 7970)
INORGANIC EXTRANEEOUS MATTER 0.5% MAX, (ISO 7970)
ALL THE COMPONENTS OF THE SAMPLE, WITH THE EXCEPTION OF GRAINS OF OTHER CEREALS, GRAINS OF WHEAT, HARMFUL AND/OR TOXIC SEEDS, AND BUNTED GRAINS, WHICH ARE RETAINED BY A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (3,55) MM WIDE, AND ALL THE COMPONENTS WHICH PASS THROUGH A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (1.00) MM WIDE (BY CONVENTION THE LATTER ARE CONSIDERED TO BE INORGANIC).

ORGANIC EXTRANEEOUS MATTER (1%)MAX(ISO 7970).
ALL THE ORGANIC COMPONENTS OTHER THAN GRAINS OF WHEAT, OTHER CEREALS, HARMFUL AND/OR TOXIC SEEDS, BUNTED GRAINS, FOREIGN GRAINS, FRAGMENTS OF STRAW, DEAD INSECTS AND FRAGMENTS OF INSECTS. ETC, AND INORGANIC COMPONENTS SUCH AS STONE AND SAND, WHICH PASS THROUGH A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (3,55) MM WIDE AND WHICH ARE RETAINED BY A SIEVE WITH LONG ROUNDED APERTURES (1,00) MM WIDE.

- HARMFUL AND OR TOXIC SEEDS AND OR BUNTED WHEAT (0,03%) MAX (ISO 7970).
- ERGOT (0,03%) MAX(ISO 7970).

DOCKAGE : 1.0% MAX, WILL BE DEDUCTED FROM SUPPLIER'S INVOICE ON C&F PRICE BASIS (USDA)



المملكة الأردنية الهاشمية

www.mit.gov.jo الموقع الإلكتروني: الأردن. عمان ١١٨١ ٢٠١٩. ص.ب. ٥٦٨٤٩٧٩ - ٥٦٨٤٩٧٩ - ٥٦٨٤٩٧٩ فاكس: ٥٦٢٩٠٣٠. هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠



وزارة الصناعة والتجارة والتجارة

-٢-

الرقم
التاريخ
الموافق

BROKEN GRAINS 3% MAX (ISO7970) ,
GRAINS IN WHICH PART OF THE ENDOSPERM IS EXPOSED OR GRAINS WITHOUT GERM

SHRUNKEN GRAINS 3 % MAX (ISO 7970) ,
ALL GRAINS THAT PASSES THROUGH A 1.7 MM OBLONG -WHOLE SIEVE ON A DOCKAGE - FREE PORTION.

OTHER CEREALS 1.5% MAX (ISO 7970),
GRAINS BELONGING TO CEREAL SPECIES OTHER THAN WHEAT

GRAINS ATTACKED BY PESTS 0.7% MAX , (ISO 7970).
GRAINS WHICH SHOW DAMAGE OWING TO ATTACK BY RODENT, INSECTS, MITES OR OTHER PESTS.

IMPURITIES ORIGINALLY FROM ANIMAL INCLUDING DEAD INSECTS 0.03% MAX (ISO 7970).

SUNN PEST DAMAGED (SHIELD BUG AND STINK BUG) 1% MAX (ISO 7970).
HEAT DAMAGED KERNELS : 0.2% MAX (ISO 7970).
UN SOUND GRAINS 0.8% MAX : (ISO 7970).

GRAINS WITH CERTAIN DEGREE OF DISCOLORATION ON SURFACE OF THE KERNEL WHICH MAY BE CAUSED BY MICROORGANISMS OR ABNORMAL HEATING
INCLUDE HEAT DAMAGED GRAINS 0.2% MAX, **MOULD GRAINS, SPROUTED GRAINS, SMUTT BALLS** 0.05% MAX.

TOTAL DEFECTS 7% MAX ,
INCLUDE BROKEN AND SHRUNKEN, DAMAGED KERNELS, PESTS DAMAGED AND OTHER CEREALS.
FREE FROM LIVE WEEVILS AND WEEVILED KERNELS

ان يخلو من الحلم الحي والحشرات الحية (بالعين المجردة) .

NEGATIVE AFLATOXINE CONTENT / VOMITOXIN (2 PPM MAX) (ANALYSIS / COMPOSITE SAMPLE FOR WHOLE SHIPMENT)- NON GENETICALLY MODIFIED (ANALYSIS / COMPOSITE SAMPLE FOR WHOLE SHIPMENT)

إذا تبين وجود إصابة حشرية عند ميناء الوصول لا يتم استلام البضاعة الا بعد الحصول على موافقة الجهات المختصة على التعقيم، ويتحمل المتعهد كافة الأضرار والنققات المترتبة على ذلك بما فيه وقت الباقرة .

ند

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٠٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٠٦٨٤٦٩٢ - ٠٦٨٤٦٩١ - ٠٦٨٤٦٩٠ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

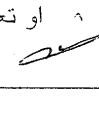
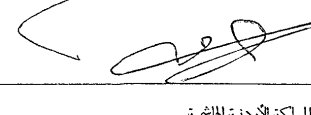
الرقم
التاريخ
الموافق

-٣-

- تقبل العروض على اساس نسبة رطوبة (١٤%) وعلى ان يقدم سعر منفصل ويكون من حق الوزارة الشراء لأي نسبة حسب ما تراه مناسباً ودون ان يكون هناك أي حق للمناقصين بالاعتراض ولأي سبب كان ويغض النظر عن الاسعار.

الشروط العامة :-

١. تقدم العروض ضمن مغلف مكتوب عليه رقم وموضوع العطاء وتسجل لدى قسم العطاءات ثم تودع في صندوق العطاءات بوزارة الصناعة والتجارة والتموين من قبل المتعهد قبل الساعة الثانية من بعد ظهر يوم الاربعاء الموافق ٢٠١٤/١/١٥ .
٢. يجب ان تكون العروض مقدمه باللغة العربية فقط باستثناء ماورد بهذه الدعوة باللغة الانجليزية ولا تقبل العروض المرسله بواسطه التلكسات أو الفاكسميلي او البريد الالكتروني .
٣. يقدم المناقص سعره النهائي بالدينار الاردني أو العملات القابلة للتحويل للطن الواحد على اساس سي اند اف (C&F) فري اوت العقبة .
٤. على مقدم العرض الارتباط بعرضه لمدة لا تقل عن (٨) ثمانية ساعات من وقت فض العروض .
٥. لجنة العطاءات غير مسؤوله عن أية اخطاء قد يرتكبها المناقص في وضع اسعاره وتعتبر هذه الاسعار نهائية وملزمة له بمجرد فض العروض ولا يحق له المطالبة باية زياده بالاسعار مهما كانت الاسباب بعد فض العروض.
٦. للجنة العطاءات الحق في قبول العرض او العروض التي تعتبرها اكثر موافقة للصالح العام ولها ان تجزئ العقد او الاحالة على اكثر من مناقص ولها الحق بالالتزام بالكمية المحددة بدعوة العطاء أو زيادتها أو انقاصها على ان يقدم المناقص سعراً نهائياً منفصلاً لكل حالة بشكل واضح ولها الحق ان تلغي العطاء دون ابداء الاسباب وبدون ان يكون للمناقصين الحق في مطالبتها بأي ايضاح أو تفسيراً أو تعويض.



المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٢١٢٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة

الرقم
التاريخ
الموافق

- ٤ -

٧. في حالة التساوي بأقل الأسعار بين مناقصين أو أكثر يقدم كل منهم عرضاً خطياً بالسعر النهائي ضمن الوقت الذي تحدده لجنة العطاءات في العرض المقدم وينفس الجلسة معاً ويكون هذا العرض جزءاً لا يتجزأ من العرض الأصلي.

٨. للجنة العطاءات الحق في استبعاد العرض /العروض المخالفة لمواصفات وشروط دعوة العطاء مهما كانت تلك المخالفة /المخالفات ويغض النظر عن السعر المقدم.

٩. أ/ على المناقص تحديد منشأ أو منشأ البضاعة وفي حال وجود أكثر من منشأ يتوجب على المتعهد اعلام الوزارة عن منشأ البضاعة بفترة لا تقل عن اسبوعين من موعد بدء التحميل.
ب/ للجنة العطاءات الحق في رفض أي منشأ تراه غير ملائم دون ابداء الاسباب ويغض النظر عن السعر المقدم ولا يكون هناك أي حق للمتعهد للاعتراض على ذلك.

١٠. أ/ يرفق العرض بكفالة بنكية غير مشروطة صادرة عن بنك محلي أو بشيك مصدق صادر عن بنك محلي لدخول العطاء بنسبة (٣%) من قيمة الكمية المعروضة من قبله وترفض العروض المرفقة بكفالة تقل عن النسبة المذكورة اعلاه وعلى ان تكون صلاحية الكفالة مدة لا تقل عن شهر من تاريخ فض العروض وتعاد كفالة دخول العطاء الى الذين لم يحال عليهم العطاء بناءً على طلبهم والى الذين تمت الاحالة عليهم بعد تقديم كفالة حسن التنفيذ .

ب/ يلتزم المناقص المحال عليه العطاء بتقديم كفالة بنكية غير مشروطة ومقبولة لدى الوزارة لحسن التنفيذ بنسبة ١٠% من قيمة الحد الاعلى من الكمية المحالة صادرة عن بنك محلي وتعاد هذه الكفالة بعد تسليم كامل الكمية ودفع جميع الالتزامات المترتبة على المتعهد وتطبيق كامل شروط الاتفاقية.

١١. يلتزم المناقص المحال عليه العطاء بمايلي :-
أ/ تقديم كفالة حسن التنفيذ المنصوص عليها في الفقرة (ب) من المادة العاشرة وذلك خلال عشرة ايام من تاريخ تبليغه رسمياً بقرار الاحالة.

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩.٣. فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢-٥٦.٢١٣٥-٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

-٥-

ب/ دفع رسوم الطوابع القانونية المستحقة الى محاسب وزارة الصناعة والتجارة والتموين /مديرية الشؤون المالية والحساب التجاري / قسم البنوك والصناديق وتزويد الوزارة بالايصالات اللازمة او بصورة مصدقة عنها خلال عشرة ايام من تاريخ تبليغه رسمياً بقرار الاحالة وذلك قبل توقيع الاتفاقية وفي حالة التوقيع على الاتفاقية قبل دفع الرسوم القانونية المستحقة تفرض الغرامة القانونية اللازمة وتحصل بالاضافة الى الرسوم الاصلية وذلك تحت طائلة تحميله المسؤولية المترتبة على ذلك في حالة ارتكابه اية مخالفة لقانون الطوابع والانظمة والتعليمات الصادرة بموجبه.

ج/ التوقيع على الاتفاقية خلال ثلاثة ايام من تاريخ تقديمه لكفالة حسن التنفيذ ودفعه لرسوم الطوابع القانونية.

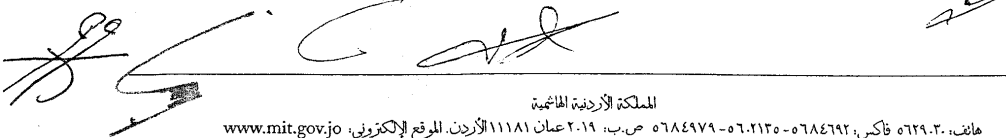
١٢. أ/ يعتبر المناقص مستكفاً وتصادر الوزارة تأمين دخول العطاء في الحالات التالية .

١. عدم حضوره لمبنى الوزارة خلال يومين من تاريخ دعوته بأي وسيلة لغاية تبليغه قرار الاحالة.
٢. عدم تقديمه لكفالة حسن التنفيذ ضمن المدة المنصوص عليها في الفقرة (أ) من المادة (١١).
٣. رفضه تبليغ قرار الاحالة.

ب/ يعتبر المناقص مستكفاً وتصادر الوزارة كفالة حسن التنفيذ في حالة رفضه التوقيع على الاتفاقية خلال المدة المنصوص عليها في الفقرة (ج) من المادة (١١) .

١٣. أ/ على المناقص المحلي الذي يرغب المشاركة في العطاءات تقديم الشهادات المصدقة التي تثبت انه مسجل حسب الاصول لدى دائرة مراقبة الشركات أو مديرية السجل المركزي في وزارة الصناعة والتجارة والتموين على أن تكون صادرة ومصدقة قبل مدة لا تزيد عن (٣٠) ثلاثون يوماً من تاريخ فض العروض.

ب/ على الشركات الاجنبية التي ترغب المشاركة في عطاءات الوزارة ان تتقدم للعطاء من خلال وكيل أو وسيط اردني مسجل لدى دائرة مراقبة الشركات أو مديرية السجل المركزي في وزارة الصناعة والتجارة والتموين وعلى الوكيل او الوسيط ان يحمل رخصة مهن سارية المفعول.



المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٨٤٩٧٩ - ٥٦٢١٢٥٠ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

-٦-

ج/ يجب على الشخص الذي يشارك بالنيابة عن أي شركة أن يكون مفوضاً اصولياً للمشاركة بالعطاء وعليه ان يبرز ما يثبت ذلك.

١٤. يحق للمناقص إختيار إحدى الشركات التالية لمعاينة البضاعة وعلى حساب الوزارة هي :-
- ١- شركة (S.G.S).
 - ٢- شركة (INSPECTORATE) .
 - ٣- شركة (COTECNA).

١٥. تقوم الوزارة بفتح الاعتماد /الاعتمادات اللازمة مستندية معززة غير قابله للنقض وغير قابله للتحويل بقيمة الكمية المحالة سي اند اف فري أوت العقبة لدى البنك المركزي الاردني أو احد البنوك أو المؤسسات المالية المعتمدة من قبل البنك المركزي ، وذلك بعد دفع رسوم الطوابع القانونية المستحقة وتقديم كفالة بنكية لحسن التنفيذ غير مشروطة وتوقيع الاتفاقية وذلك خلال عشرة ايام من تاريخ التبليغ بالاحالة وتقديم اسم المستفيد بكتاب رسمي بعد توقيع الاتفاقية ومقابل ذلك تلتزم الوزارة بفتح وتعزيز الاعتماد /الاعتمادات قبل موعد بدء الشحن للشحنة ب (١٥) خمسة عشر يوماً على الاقل وفي حالة تأخر الوزارة عن ذلك يجري تمديد فترة الشحن المقررة وعلى اساس يوم مقابل يوم دون ان يتحمل المتعهد غرامات التأخير أو أي مطالبات أخرى نتيجة ذلك كما وتتحمل الوزارة نفقات الاعتماد في الداخل ونفقات التعزيز في الخارج وتدفع قيمة الاعتمادات مقابل تقديم المستندات على النحو التالي:-

أ/ بوالص شحن نظيفه وخاليه من أية تحفظات ثلاث منها اصلية وصورتين لأمر البنك فاتح الاعتماد مؤشراً عليها وزارة الصناعة والتجارة والتأمين موضحاً فيها أن جهة الوصول هي ميناء العقبة والكميه بالطن المتري (١٠٠٠) كغم وتقبل بوالص (STALE) وبوالص (CHARTER PARTY) كما وتقبل بوالص الشحن الصادرة من جهة غير المستفيد اذا كان منشأ البضاعة في بلد غير بلد المستفيد .

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

-٧-

ب/ فواتير تجاريه صادرة عن المستفيدين بالأسعار المتعاقد عليها بقيمة البضاعة على أساس الوزن الصافي بالطن المترى الواحد من خمس نسخ الاصلية منها مصدقة من الغرفة التجارية و / او الصناعية في بلد المستفيد ومن سفارة او قنصلية المملكة الاردنية الهاشمية اذا وجدت وان لم تكن هناك سفارة او قنصلية اردنية تقبل المستندات بدون تصديق السفارة او القنصلية على ان تدفع بدل رسوم التصديق لدى الوزارة.

ج/ شهادة وزن ونوعيه وتحليل صادرة عن شركة المعاينة ويتم الفحص على حساب الوزارة ويجب تقديم شهادة معاينه مستقلة لكل جزء من الحمولة على الباخرة اذا كانت الشحنة مورده من اكثر من موقع .

د/ شهادة منشأ حسب الاصول من ثلاث نسخ الاصلية منها مصدقة من الغرفة التجارية و / او الصناعية ومن سفارة او قنصلية المملكة الاردنية الهاشمية في بلد المنشأ و/او بلد المستفيد اذا وجدت وان لم تكن هناك سفارة او قنصلية اردنية تقبل المستندات بدون تصديق السفارة او القنصلية على ان تدفع بدل رسوم التصديق لدى الوزارة.

هـ/ شهادة صادرة عن شركة المعاينة تثبت ان نسبة الإشعاعات النووية (ان وجدت) في البضاعة فهي ضمن النسب المسموح بها دولياً .

و/ شهادة أصلية أو صورة مصدقة صادرة عن نادي الحماية أو وكيله أو ممثله تفيد بأن الباخرة عضو لديه وله وكيل أو ممثل أو مراسل في الاردن.

وفي حال عدم ذكر اسم الوكيل أو الممثل أو المراسل لنادي الحماية في الاردن بالشهادة المقدمة على المورد تزويد الوزارة بكتاب خطي يعلم الوزارة عن اسم الوكيل أو الممثل أو المراسل لنادي الحماية بالاردن.

ز/ شهاده صادرة عن شركة المعاينة تتضمن صلاحية الباخرة وملائمتها للبحار .

ح/ شهادة تصنيف صادرة عن احدى هذه الشركات و/أو الهيئات أو وكلائها وتقبل صورة مصدقة عن مكتب أو هيئة التصنيف المانح للشهادة أو وكلائه:-

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢-٥٦٢١٣٥-٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم
التاريخ
الموافق

- ٨ -

- 1- AMERICAN BUREAU OF SHIPPING
- 2- BUREAU VERITAS
- 3- CHINA CLASSIFICATION SOCIETY
- 4- GERMANISCHER LLOYD
- 5- LLOYD'S REGISTER
- 6- NIPPON KAIJI KYOKAI
- 7- DET NORSKE VERITAS
- 8- REGISTRO ITALIANO NAVALE
- 9- KOREAN REGISTER OF SHIPPING
- 10- RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING
- 11- INDIAN REGISTER OF SHIPPING
- 12- CROATIAN REGISTER OF SHIPPING
- 13- POLISH REGISTER OF SHIPPING

ط/ شهادته صادرة عن شركة المعاينة تفيد بان عتابر الباخرة قد عقت قبل التحميل وتعقيم الحبوب بعد التحميل وأنها خالية من الحشرات الحيه والحلم والحبوب التي بها يرقات.

١٦- ان وحدة الوزن التي يجب ان تظهر في وثائق الشحن والمستندات المطلوب تقديمها على الاعتماد هي الطن المتري (١٠٠٠) كغم ولا تقبل أية وحدة وزن غيرها تذكر في المستندات .

١٧- يتم شحن كمية القمح سائب (BULK) وفق الدفعات التالية :-

١. الدفعة الاولى :- لكمية (٥٠٠٠٠) خمسون الف طن تشحن من ٢٠١٤/٥/١ - ٢٠١٤/٥/١٥ و/او.
٢. الدفعة الثانية :- لكمية (٥٠٠٠٠) خمسون الف طن تشحن من ٢٠١٤/٥/١٦ - ٢٠١٤/٥/٣١ و/او.
٣. الدفعة الثالثة :- لكمية (٥٠٠٠٠) خمسون الف طن تشحن من ٢٠١٤/٦/١ - ٢٠١٤/٦/١٥ و/او.
٤. الدفعة الرابعة :- لكمية (٥٠٠٠٠) خمسون الف طن تشحن من ٢٠١٤/٦/١٦ - ٢٠١٤/٦/٣٠ .

ويكون خيار الوزارة بإختيار الشحنات المناسبة ودون ان يكون للمناقضين أي حق بالاعتراض وبغض النظر عن الاسعار .

١٨- أ/ يجب أن تتم المعاينة في ميناء الشحن من قبل شركة المعاينة على حساب الوزارة ويرفق تقريرها مع الشهادات المطلوبة .

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩.٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتعاون

الرقم
التاريخ
الموافق

- ٩ -

ب- يتم اعتماد نسب سماح للدفعات الجزئية SUBLOTS وفقاً للجدول التالي مقابل الغرامات المبينة أرائها شريطة مطابقة معدل الشحنة للمواصفات، ولا يتم احتساب الغرامة تدريجياً بل حسب الغرامة المبينة أرائها، وفي حال تجاوز نتيجة اي subplot لنسب السماح يتم تفريغه على نفقة ومسؤولية المتعهد .

المواصفة	المواصفة حسب الانفاقية	الحد المسموح	الغرامة
MOISTURE	13 %max	13.30%max Up to 13.50%max	3:1 5:1
في حال قبول الرطوبة على اسس ١٤ %	%14 max	14-14.30%max 14.30-14.50max	3:1 5:1
PROTEIN	11 % Min	10.90% min Up to 10.80%min Up to 10.70% min Up to 10.60% min Up to 10.50% min Up to 10.40% min	5:1 10:1 15:1 20:1 30:1 40:1
DRY GLUTEN	8 % Min	7.90 % min Up to 7.80min Up to 7.70%min Up to 7.60%min Up to 7.50%min	5:1 10:1 15:1 25:1 30:1
GLUTEN INDEX	75 % Min	74% min Up to 73%min Up to 72%min Up to 71%min Up to 70%min Up to 69%min Up to 68%min	2% من السعر 4% من السعر 6% من السعر 8% من السعر 10% من السعر 12% من السعر 14% من السعر
DOCKAGE	1.0 %max	1.20%max	3:1
HEAT DAMAGED KERNELS	0.20 %max	0.30%max	3:1
SUNN PEST	1 %max	1.50%max	5:1
FALLING NUMBER	250 SECOND MIN	240 SECOND 230 SECOND 220 SECOND	0.5% من السعر 1% من السعر 1.5% من السعر

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩.٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٨٤٩٧٩ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

- ١٠ -

- آلية احتساب الغرامات الواردة في جدول نسب التسامح على النحو التالي :-
- كمية السبلوت × السعر × المخالفة (الفرق ما بين ما هو منصوص عليه في الاتفاقية ونتيجة الفحص) × المضاعفات الموجودة في جدول الغرامات في الاتفاقية بإستثناء مؤشر الجلوتين ورقم السقوط تحسم من السعر .
- ج- اذا لم يتم تفريغ أي دفعة جزئية متجاوزة لنسب السماح ولأي سبب كان يتم رفض كامل الكمية المحملة في عنبر الباخرة التي تم تحميلها فيه وعلى نفقة ومسؤولية المتعهد .
- د- اذا تم تحميل دفعة جزئية متجاوزة لنسب السماح في عدة عنابر من عنابر الباخرة ولم يتم تفريغها لأي سبب كان يتم رفض حمولة العنابر جميعها التي حملت فيها وعلى نفقة ومسؤولية المتعهد .
- هـ - يكون المتعهد مسؤول مسؤولية كاملة عن تحميل اية دفعة جزئية في عنبر/عنابر الباخرة متجاوزة لنسب السماح ، ويكون مسؤول عن تفريغها و/او تفريغ كامل حمولة عنبر /عنابر الباخرة وعلى نفقته .
- و- اذا لم يتم تفريغ الدفعات الجزئية المتجاوزة لنسب السماح ومهما كان السبب وابتحرت الباخرة الى ميناء العقبة تكون قد ابحترت على مسؤولية المتعهد ويتحمل كافة الأضرار والمصاريف التي تنتج عن ذلك و/أو اية اضرار اخرى تلحق بالوزارة، و يحق للوزارة اتخاذ الإجراءات التالية مجتمعة او منفردة بحقه: -
- ١- رفض إستقبال الباخرة او إصطفافها او تفريغ حمولتها او إستلامها .
- ٢- رفض إستلام او تفريغ حمولة العنبر /العنابر التي تم تحميلها بدفعات جزئية متجاوزة لنسب السماح.
- ٣- يتحمل المتعهد غرامات التأخير في الشحن المنصوص عليها في دعوة العطاء والاتفاقية اللاحقة في حال ان قبلت الوزارة تفريغ واستلام حمولة العنابر التي لم يتم تحميلها بدفعات جزئية متجاوزة لنسب السماح ولغاية تاريخ شحن كميات مطابقة للمواصفات تكون بديلة عن الكميات التي تم رفضها، بما في ذلك تحميله تعارض وصول الباخرة مع وصول اية بواخر اخرى تعود للوزارة .
- ٤- يحق للوزارة فرض الغرامة التي تراها مناسبة ومهما بلغت في حال ان قبلت إستلام جزء من الدفعات الجزئية المتجاوزة لنسب السماح او إستلامها بالكامل وحسب ما تقررره الوزارة في حينه.

المملكة الأردنية الهاشمية
مكتب: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٨٤٦٩١ - ٥٦٨٤٦٩٠ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتجارة

الرقم
التاريخ
الموافق

- ١١ -

٥- المواصفات التي لم تدرج ضمن الجدول اعلاه لا ينطبق عليها نسب السماح بل يتم رفضها في حال مخالفتها.

ز- تكون كمية الدفعة الجزئية (SUBLOT) (٢٥٠٠) الفان وخمسائة طن ويتم اعتماد كمية الدفعة الجزئية للمنشأ الأمريكي حسب ما تعتمد الـ FGIS.

ح- تحتفظ شركة المعاينة بعينيتين مرجعيتين مرصصتين لكل دفعة جزئية ولمدة لا تقل عن (٣) ثلاثة شهور على الأقل وذلك للرجوع اليها في حال حصول خلاف على النتائج .

ط- يكون الوزن والنوعية والتحليل النهائي في ميناء الشحن وعند إستلام البضاعة في العقبة تقوم الوزارة بإجراء الفحوصات في مختبر محلي بالنسبة للصلاحيات للاستهلاك البشري ومطابقتها للقاعدة الفنية الأردنية رقم (٢٠١٣/١٢٠٠) وتكون نتيجة الفحص ملزمة للطرفين وإذا كانت النتيجة غير صالحة للاستهلاك البشري أو غير مطابقة للقاعدة الفنية الأردنية ترفض البضاعة ويتولى المتعهد مسؤولية رجوع الباخرة بحمولتها أو تنزيلها لإتلاف الحمولة على حسابه ولا تكون الوزارة مسؤولة عن النتائج المترتبة على رفضها للكمية غير الصالحة للاستهلاك البشري أو مخالفة للقاعدة الفنية الأردنية.

١٩- في حالة الشحن على بواخر (OVER AGE) تخصم غرامة عمر الباخرة من قيمة الفاتورة على اساس سعر الـ (C&F) حسب جداول اللويدز +١٠% حسب الجدول العالمي لتصنيف البواخر/ رقم ٥ لعام ١٩٩٢ ويتحمل المتعهد ضريبة المبيعات بواقع ١٦% من هذا القسط وحسب غرامة عمر الباخرة المستحقة .

٢٠- يلتزم المتعهد بإبلاغ الوزارة خطياً باسم الباخرة حين البدء بالشحن وفي حالة تغيير اسمها في ميناء آخر فان المتعهد ملزم بإبلاغ الوزارة بالتغيير الحاصل وذلك لغايات التأمين ويتحمل المتعهد كل ما يترتب على مخالفة ذلك .

٢١- يكون المتعهد مسؤولاً عن تحري أخبار الباخرة التي تحمل الكمية ويلتزم المتعهد بإعلام الوزارة خطياً بموعد وصولها الى ميناء العقبة قبل موعد الوصول بأسبوع على الأقل.

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٠٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتعدين

الرقم
التاريخ
الموافق

- ١٢ -

٢٢- يجب ان تكون الباخرة مستأجرة من جهة ذات سمعة تجارية جيدة وان لا يكون على الباخرة او مالكيها أية حجوزات ويتحمل المتعهد كل ما ينتج عن عطل أو ضرر للوزارة نتيجة مخالفة هذا الشرط.

٢٣- يجب أن تكون الباخرة قادرة على الاصطفاف على رصيف الميناء حسب أنظمة وتعليمات مؤسسة الموانئ في العقبة ويتحمل المتعهد أية أضرار أو مضاعفات تنشأ عن مخالفة ذلك أما بخصوص طول الباخرة وطول غاطسها وارتفاعها ومصاريف التخفيف تكون كما يلي :-
- تلتزم الوزارة تجاه مؤسسة الموانئ بأن يكون طول الباخرة ٢٢٥م وطول غاطسها ١٠,٨م وعلى التفصيل الآتي :-

أ/ يتحمل المتعهد تجاه مؤسسة الموانئ المسؤولية الكاملة عن الزيادة في طول الباخرة عن (٢٢٥) م و/أو الزيادة في الغاطس عن (١٠,٨) م وفي هذه الحالة يلتزم المتعهد بدفع المصاريف الإضافية للتخفيف وفرق اجور التفريغ والاستيفادورية (حسب تسعيرة مؤسسة الموانئ) والرسوم الأخرى و/أو أية مصاريف أخرى ويحتسب الوقت المستعمل في التخفيف عليه.

ب/ تتحمل الوزارة مسؤوليه تجاه مؤسسة الموانئ في حالة شحن المتعهد للكمية على باخرة بطول ٢٢٥م ويغاطس طوله ١٠,٨ (أو أقل منهما) اذا رفضت مؤسسة الموانئ اصطفاها على الرصيف رقم (١)، وتتحمل الوزارة في هذه الحالة كافة رسوم ومصاريف ونفقات التخفيف ويحتسب الوقت المستعمل في التخفيف على الوزارة .

ج/ في حالة التخفيف ولغايات احتساب قيمة الوقت الموفر أو التأخير يتم حسم الكمية المخففة من أصل الكمية الواردة على متن بوليصة الشحن مع احتفاظ الوزارة بحقوقها بالمطالبة بفرق الوقت بين الوقت المسموح به لتفريغ الكمية المخففة والوقت الفعلي لتفريغ الكمية على رصيف رقم (١).

(ولا تحتسب أيام العطل عند استخراج معدل تفريغ الباخرة على رصيف رقم (١) .

د/ يتحمل المتعهد فرق الوقت الناتج عن بطيء التفريغ تجاه الوزارة في حال تم الشحن على باخرة يزيد ارتفاعها عن (١٩) تسعة عشر متر من ارضية العنبر وحتى الحافة العلوية للغطاء .

المملكة الأردنية الهاشمية
عمان ١١٨١ الأردن، الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo
هاتف: ٥٦٢٩.٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١٨١ الأردن، الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم

التاريخ

الموافق

-١٣-

٢٤- يلتزم المتعهد بإبلاغ الوزارة باسم وعنوان نادي الحماية ووكيله في الاردن قبل وصول الباخرة الى ميناء العقبة بمدة كافية .

٢٥- يجب ان لا تحمل الباخرة اية ماله لاتخص وزارة الصناعة والتجارة والتموين الا بموافقة لجنة العطاءات وعند الاحالة.

٢٦- يكون المتعهد مسؤولاً مسؤولية مباشرة عن وصول الباخرة الى ميناء العقبة ما لم يثبت عدم وصول الباخرة بالقوة القاهرة .

٢٧- يكون أثر القوة القاهرة حسب مبادئ القانون الاردني .

٢٨- أ/ يلتزم المتعهد بتزويد الوزارة بنسخه اصلية مصدقه او صورته مصدقه من الجهات المختصة في بلد المنشأ و/أو بلد المستفيد ومن سفارة المملكة الاردنيه الهاشميه عن عقد استئجار الباخرة عند استئجارها وقبل وصول الباخرة الى ميناء العقبة بمدة كافية على أن تكون جميع صفحات العقد مصدقه . ويسمح بتقديم النسخة او الصورة المصدقه بعد وصول الباخرة اذا تم ارسال صورة غير مصدقه قبل وصول الباخرة اذا تطابقتا ، وشرطه أن يتم احتساب غرامة تأخير دفع من تاريخ إنتهاء التفريغ ولغاية تقديم النسخة أو الصورة المصدقه حسب سعر الفائدة البنكية السائدة وخلافاً لما ورد اعلاه يتم احتساب قيمة الوفر على أساس أعلى سعر وفر يومي لآخر عشر بواخر دكمه وصلت للوزارة وبغض النظر عن معدل التفريغ .

ب/ يلتزم المتعهد بدفع المبالغ المترتبة عن سرعة التفريغ عن الوقت المحدد لتفريغ الباخرة (DESPATCH) الى الوزارة خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً بعد احتساب هذا الوفر ومطالبتة به وعلى ان يتم الدفع بالعمله الاجنبيه المفتوح بها الاعتماد وعلى ان يتم فرض غرامة تأخير دفع حسب سعر الفائدة البنكية السائدة في حال تأخر المتعهد عن الدفع في المدة المقررة .

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩.٢٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢-٥٦٢١٣٥-٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتجارة

الرقم

التاريخ

الموافق

- ١٤ -

- ٢٩- يجب ان يتضمن عقد استئجار الباخرة (CHARTER PARTY) ما يلي :-
- أ/ يكون مالك الباخرة و/أو المتصرف بها و/أو مستأجرها و/أو قبطانها مسؤولاً عن كميات القمح المشحونة على الباخرة حسب قيد المنافست وبوليصة الشحن.
- ب/ التنزيل في ميناء العقبة يكون وفقاً لما يلي:-
١. البواخر التي تحمل كمية (٤٠٠٠٠) طن فما فوق يكون معدل تفريغها على أساس (٥٠٠٠) طن لليوم الواحد.
٢. البواخر التي تحمل كمية (٣٠٠٠٠ - ٤٠٠٠٠) طن يكون معدل تفريغها على أساس (٤٠٠٠) طن لليوم الواحد.
٣. البواخر التي تحمل كمية (٢٠٠٠٠ - ٣٠٠٠٠) طن يكون معدل تفريغها على أساس (٣٠٠٠) طن لليوم الواحد.
٤. البواخر التي تحمل كمية (أقل من ٢٠٠٠٠) طن يكون معدل تفريغها على أساس (٢٠٠٠) طن لليوم الواحد.
- ج/ مع مراعاة ما ورد في الفقرة (ز) من هذه المادة، يلتزم المتعهد بدفع مبلغ (٠,٢٢) اثنان وعشرون سنتاً للطن الواحد لكل يوم وذلك بدل وفر.
- د / لغايات احتساب الوقت الموفر يكون الوقت من الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الخميس او ظهر اليوم الذي يسبق عطلة رسميه حتى الساعة الثامنة من صباح يوم الاحد او اليوم الذي يلي العطلة لا يحتسب حتى لو استعمل بالعمل.
- و لغايات احتساب غرامة تأخير التفريغ (الدمرج) يكون احتساب الوقت منذ البدء بالتأخير ويبقى مستمراً ودون إنقطاع بسبب العطل الرسمية .
- هـ/ حساب الوقت الموفر وغرامة التأخير تكون حسب عقد استئجار الباخرة والوفر يكون نصف غرامة التأخير ولا يقبل عقد استئجار الباخرة اذا تضمن عبارة (NO DESPATCH).

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٨٤٩٧٩ - ٥٦٢١٣٥ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

-١٥-

الرقم

التاريخ

الموافق

و/ يبدأ العد بعد (٢٤) ساعة من قبول اشارة البدء بالاستعداد للتفريغ (NOTICE OF READINESS) خلال وقت الدوام الرسمي ، وتعتبر اوقات الدوام الرسمي من يوم الاحد ولغاية يوم الاربعاء من الساعة (٨-١٥) ويوم الخميس من الساعة (٨-١٢) ما لم يكن هناك عطلة رسمية ، شريطة ان تكون الباخرة قد استكملت جميع الاجراءات الضرورية في ميناء العقبة من سلطة ميناء العقبة او اي سلطات اخرى للبدء بالتفريغ ولا يحتسب الوقت قبل قبول اشارة البدء بالاستعداد للتفريغ حتى لو استعمل بالعمل .

ز/ تطبيق الشروط الأفضل لصالح الوزارة اذا ورد في عقد استئجار الباخرة شروط مختلفة عما جاء اعلاه .

٣٠- يعتبر المتعهد و/أو وكيله المفوض الذي يتم الشراء منه مسؤولين مسؤوليه مباشره عن كل عطل او ضرر قد ينشأ من جراء المخالفه او التأخير مهما كان السبب .

٣١- تعفى الوزارة من ضرورة ارسال اخطار عادي او عدلي او الرجوع الى المحاكم او التحكيم قبل ان تمارس حقوقها المنصوص عليها في دعوة العطاء و/أو الاتفاقية اللاحقة .

٣٢- مع مراعاة ما ورد في الماده السابقه فانه اذا نشأ خلاف او نزاع بشأن هذا العطاء او الاتفاقية التي ستوقع مع المتعهد يبت فيه عن طريق المحاكم الاردنيه الا اذا رغبت وزارة الصناعة والتجارة والتموين البت فيه عن طريق قانون التحكيم الاردني المعمول به وقت نشوء النزاع او الخلاف .

٣٣- اذا اخل المتعهد او خالف او تخلف او قصر او عجز عن تقديم الكميات المشتراه منه او اي جزء منها يحق لوزارة الصناعة والتجارة والتموين اتخاذ الاجراءات التاليه مجتمعه او منفرده بحقه :-

أ/ فسخ اتفاقية الشراء و/أو مصادرة كفالة حسن التنفيذ كلياً او جزئياً .

ب/ شراء الكميات كلها او ما تاخر منها او اية كميته مخالفه للمواصفات وذلك من

الاسواق المحليه و/أو الاجنبيه بالاسعار الرائجه وتضمينه فرق الاسعار .

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٢١٢٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

- ١٦ -

الرقم

التاريخ

الموافق

ج/١ تغريم المتعهد مبلغ (١٥٠٠) ألف وخمسمائة دينار عن كل يوم تأخير عن الموعد المحدد لشحن الشحنة (او اي جزء منها) وذلك لاول خمسة أيام تأخير وتغريم المتعهد مبلغ (٢٥٠٠) ألفان وخمسمائة دينار عن كل يوم تأخير للمدة الواقعة ما بين الخمسة أيام الاولى ولغاية اليوم الخامس عشر من التأخير.

ج/٢ في حالة التأخير أكثر من خمسة عشر يوماً لشحن الشحنة (او اي جزء منها) عن الموعد المحدد لشحنها يغرم المتعهد مبلغ (٣٠٠٠) ثلاثة الاف دينار عن كل يوم تأخير بعد مدة الخمسة عشر يوماً اذا كانت الباخرة قد بدأت التحميل اما اذا لم تكن الباخرة قد بدأت التحميل تصدر كفالة حسن التنفيذ ويتم الشراء على حساب المتعهد وتضمنه فرق الأسعار مع حق الوزارة بفرض غرامات التأخير على المتعهد ولغاية استلام الكمية المشتراه على حسابه.

د/ تستوفي الغرامات التي تتحقق على المتعهد و/أو اية مبالغ تستحق للوزارة بسبب عدم قيامه بأي التزامات وارده بهذا العطاء من كفالات المتعهد لدى الوزارة او اية استحقاقات للمتعهد لدى الحكومة و/أو وفقاً لقانون تحصيل الأموال الاميرية .

٣٤- يحق للوزارة فرض الغرامات التي تراها مناسبة او اتخاذ الإجراءات اللازمة لحفظ حقوق الوزارة في حال مخالفه المتعهد لاي شرط و/او مواصفة من شروط ومواصفات الاتفاقية اللاحقة.

٣٥- بالرغم من الشروط والمواصفات الواردة في هذا العطاء والاتفاقية اللاحقة وتحقيقاً للمصلحة العامة، يحق للوزارة قبول أية كمية تتجاوز نسب السماح او المعدل مقابل غرامات او تخفيض الاسعار، على ان لا تكون الكمية مخالفة للقاعدة الفنية الاردنية المعمول بها

٣٦- يحق للوزارة ان ترسل وفد للإشراف على عمليات تحميل البضاعة وفحصها في ميناء التحميل، كما يتوجب على المتعهد القيام بالاجراءات اللازمة لتمكين الوفد من القيام بالمهام الموكلة له وذلك بتأمينه بالمواصلات وتذاكر السفر بالدرجة السياحية ويجب على المتعهد ابلاغ الوزارة خطياً في حال بدء التحميل قبل موعد الشحن المحدد بالاتفاقية بمدة لا تقل عن اسبوع على الاقل حتى وان انتهت الباخرة التحميل ضمن مدة الشحن المتفق عليها.

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩.٢٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب. ٢٠١١ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتجارة

-١٧-

الرقم
التاريخ
الموافق

٣٧- أنه في حال تم تحميل الباكسة من أكتر من منشأ تتحمل الوزارة مصاريف الوفد الاول فقط.
٣٨- يتم اعتماد نسبة التسامح بواقع (٥) خمسة بالالف عن الكمية المشحونة لغايات نقص البواخر السائبة (BULK).

٣٩- تقبل العروض للشحن البري بالسيارات على ان يقدم السعر واصلاً المستودعات في الجودة/مجمع الشمال (ويكون من حق الوزارة الشراء بحراً أو برأ حسب ما تراه مناسباً وبدون أن يكون هناك أي حق للمناقصين بالاعتراض على قرار الوزارة ويغض النظر عن السعر).

رئيس لجنة العطاءات
م. مها علي
الأمين العام

مدير الشؤون المالية والحسابات التجارية
م. محمد غمش

دعوة فصح